



VAL-ENZA HORECA

Nous habillons vos tables avec
passion !



VISTA ALEGRE

1824

HOTELWARE

PREMIUM SELECTION



DESIGN FOR TASTE



28



44



72

ÍNDICE

INDEX · TABLE DES MATIÈRES

02

Vista Alegre Hotelware

- 06 / *Chefs' Collection*
- 14 / *Couvert*
- 18 / *Domo*
- 25 / *Forme*
- 26 / *Infinita*
- 28 / *Maré Alta*
- 30 / *Marés*
- 34 / *Matrix*
- 38 / *Mineral*
- 40 / *O!Moon*
- 44 / *Saturn*
- 46 / *Sigma*
- 48 / *Silica*
- 52 / *Silk Road*
- 60 / *South*
- 62 / *Tecido*
- 64 / *Tempation*
- 66 / *Texture*
- 68 / *Theatre*
- 70 / *Stroke*
- 72 / *Trace*
- 74 / *Utopia*
- 79 / *Vernissage*

83

Contactos
Contacts

Legendas | Subtitles | Subtítulos | Légendes

<p>Medidas Europeias <i>European Measurements</i> <i>Dimensiones Europeas</i> <i>Mesures Européennes</i></p>	<p>△ (gr) - Peso Weight Poids A (mm) - Altura Height Hauteur C (mm) - Comprimento Length Longueur L (mm) - Largura Width Ancho Largeur</p>	<p>∅ (mm) - Diâmetro Diameter Diámetro Diamètre CAP (ml) - Capacidade Capacity Capacidad Contenance</p>
<p>Medidas Americanas <i>U.S.A. Measurements</i> <i>Dimensiones Americanas</i> <i>Mesures Américaines</i></p>	<p>△ (lbs) - Peso Weight Poids H (") - Altura Height Altura L (") - Comprimento Length Longueur W (") - Largura Width Ancho Largeur</p>	<p>∅ (") - Diâmetro Diameter Diámetro Diamètre CAP (oz) - Capacidade Capacity Capacidad Contenance</p>



A demanding brand

The progressive growth of supply and demand in the hotel sector, as well as the consequent increase in the quality, have encouraged Vista Alegre to invest in this highly competitive segment, viewing tourism as an organic extension of its activity.

Always distinctive, Vista Alegre hotelware offers an excellent quality/ price relation, making it an attractive choice in the medium, high and luxury segments. To this end, the brand's strong image has been closely followed by the needs of the industry, with a range of diversified ranges that combine contemporary design, technical innovation and the functional properties demanded by the best professionals, including dimension, volumetry, resistance, and ergonomics.

The global recognition, the frequent collaboration with prestige designers and the bonds created with internationally renowned chefs with which develop its hotelware collections contribute to strengthening the association of Vista Alegre with high gastronomy and ensure its presence in the main hotel groups all over the world making it the leading brand in the hotelware segment in Southern European markets.



Une marque d'exigence

La croissance progressive de l'offre et de la demande dans le secteur hôtelier, ainsi que l'augmentation conséquente de la qualité a incité Vista Alegre à investir dans ce segment si compétitif, considérant le tourisme comme une extension organique de son activité.

Toujours différenciateurs, les produits dans le segment d'hôtels de Vista Alegre offrent un excellent rapport qualité-prix, constituant un choix attractif dans les segments de moyenne, haute et de luxe. Pour cela, il était associé à l'image forte de la marque une attention extrême aux besoins du secteur, avec une gamme diversifiée alliant le design contemporain, innovation technique et propriétés fonctionnelles, exigées par les meilleurs professionnels, entre lesquelles, la dimension, volumétrie, résistance et ergonomie.

La reconnaissance mondiale, la collaboration fréquente avec des designers prestigieux et les liens créés avec des chefs de renommée internationale, avec lesquels elle développe ses collections d'hôtels, contribuent à renforcer l'association de Vista Alegre avec la haute gastronomie et assurent sa présence dans les principaux groupes hôteliers dans le monde entier, ce qui en fait la marque leader dans le segment des hôtels dans les marchés du sud de l'Europe.

Una marca de exigencia

El crecimiento progresivo de la oferta y demanda en el sector de la hostelería, y su consiguiente aumento de la calidad, motivaron a Vista Alegre a invertir activamente en este mercado muy competitivo, encarando el turismo como una extensión orgánica de su actividad.

Siempre distintivos, los productos Vista Alegre hotelware ofrecen una inigualable relación calidad/ precio, constituyendo un aumento de competitividad en los segmentos medio, alto y de lujo. Esto se debe a la fuerte imagen de la marca y a una extrema atención prestada a las necesidades del sector, traducida en una diversificada gama de modelos que combinan diseño contemporáneo, innovación técnica y las propiedades funcionales exigidas por los mejores profesionales, entre las cuales se encuentran la dimensión, la volumetría, la resistencia y la ergonomía.

El reconocimiento global, la frecuente colaboración con diseñadores de prestigio y sus lazos con numerosos chefs de renombre internacional con quien se desarrolla las colecciones de hotelware, permiten el fortalecimiento de la asociación de Vista Alegre con la alta gastronomía y asegura la presencia en las principales cadenas de hoteles y restaurantes mundiales, afirmandose como una marca líder en el segmento hotelware en los mercados del sur de Europa.

VISTA ALEGRE HOTELWARE

Uma marca de exigência

O crescimento progressivo da oferta e da procura no setor hoteleiro, bem como o consequente aumento da qualidade, incentivaram a Vista Alegre a investir neste segmento tão competitivo, encarando o turismo como uma extensão orgânica da sua atividade.

Sempre diferenciadores, os produtos de hotelware da Vista Alegre oferecem uma excelente relação qualidade/ preço, constituindo uma escolha aliciante nos segmentos médio, alto e de luxo. Para tal, associou-se à forte imagem da marca uma extrema atenção às necessidades do setor, patente em gamas diversificadas que combinam design contemporâneo, inovação técnica e as propriedades funcionais exigidas pelos melhores profissionais, entre as quais dimensão, volumetria, resistência e ergonomia.

O reconhecimento global, a colaboração frequente com designers prestigiados e os laços criados com chefs de renome internacional, com os quais desenvolve as suas coleções de hotelware, contribuem para fortalecer a associação da Vista Alegre à alta gastronomia e assegurar a sua presença nos principais grupos hoteleiros por todo o mundo, fazendo da marca líder no segmento de hotelware nos mercados do sul da Europa.



CHEFS' COLLECTION 21133587
by Chef Martha Ortiz
Prato Flor Mistica
Plate Flor Mistica
Plato Flor Mistica
Assiette Flor Mistica
△ 810 gr A 38 mm ∅ 300 mm
△ 1 7/8 lbs H 1 1/2" ∅ 11 3/4"



CHEFS' COLLECTION 21131072
by Chef Vitor Matos
Prato Natura Sobremesa Biscuit 25
Dessert Natura Plate Biscuit 25
Plato Natura Postre Biscuit 25
Assiette Natura à Dessert Biscuit 25
△ 545 gr A 15 mm ∅ 250 mm
△ 1 1/8 lbs H 3/8" ∅ 9 3/8"

CHEFS' COLLECTION 21131071
by Chef Vitor Matos
Prato Natura Sobremesa Glaze 25
Dessert Natura Plate Glaze 25
Plato Natura Postre Glaze 25
Assiette Natura à Dessert Glaze 25
△ 545 gr A 15 mm ∅ 250 mm
△ 1 1/8 lbs H 3/8" ∅ 9 3/8"



CHEFS' COLLECTION

Na concepção de novos pratos de porcelana destinados à alta gastronomia, ou fine dining, a Vista Alegre recorre a quem melhor conhece este universo excepcional: os mais consagrados chefs de cozinha nacionais e internacionais. Desta associação original nascem peças requintadas e exclusivas, que aliam a primazia do design Vista Alegre à criatividade e sentido prático exigidos pela gastronomia de excelência. Um projecto que se estende já a vários países, assinalando uma presença crescente da Vista Alegre no sector e potenciando, através desta relação próxima com os verdadeiros mestres na arte de bem servir, o seu reconhecimento como marca de referência – na inovação, na elegância e na qualidade.

In designing new plates intended for fine dining, Vista Alegre appeals to those who best know this exceptional universe: the most celebrated chefs, nationally and internationally. This original association bears unique and exquisite pieces that combine the primacy of the Vista Alegre design with the creativity and practicality demanded by the cuisine of excellence. A project that spans several countries already, signalling a growing presence of Vista Alegre in the sector and fostering, through this close relationship with the true masters in the art of serving well, its recognition as the benchmark – in innovation, elegance and quality.

En el diseño de nuevos platos de porcelana destinados a la alta gastronomía, Vista Alegre ha recurrido a quien mejor conoce este universo excepcional: los más consagrados chefs de cocina nacionales e internacionales. De esta asociación original han nacido piezas refinadas y exclusivas, que combinan la primacía del diseño Vista Alegre con la creatividad y el sentido práctico exigido por la gastronomía de excelencia. Un proyecto que se extiende ya a varios países, marcando una presencia creciente de Vista Alegre en el sector y potenciando, a través de esta relación cercana con los verdaderos maestros en el arte del buen servir, su reconocimiento como marca de referencia: en la innovación, en la elegancia y en la calidad.

Dans sa conception de nouvelles assiettes en porcelaine, se destinant à la haute cuisine ou gastronomie, Vista Alegre se fait aider de ceux qui connaissent le mieux cet univers exceptionnel : les chefs les plus célèbres à l'échelle nationale et internationale. Cette association originale donne lieu à des pièces uniques et sophistiquées, combinant la primauté du design de Vista Alegre à la créativité et au sens pratique exigés par une gastronomie d'excellence. Ce projet, qui s'est étendu à de nombreux pays, marque la présence croissante de Vista Alegre dans le secteur et favorise, par cette relation étroite avec les véritables maîtres de l'art de bien servir, sa reconnaissance comme marque de référence – dans l'innovation, l'élegance et la qualité.



CHEFS' COLLECTION 21117284
by Chef Vitor Matos
Prato Natura Glaze 33
Natura Plate Glaze 33
Plato Natura Glaze 33
Assiette Natura Glaze 33
△ 1154 gr A 14 mm ∅ 331 mm
△ 2 3/8 lbs H 3/8" ∅ 13"

CHEFS' COLLECTION 21117283
by Chef Vitor Matos
Prato Natura Biscuit 33
Natura Plate Biscuit 33
Plato Natura Biscuit 33
Assiette Natura Biscuit 33
△ 1111 gr A 16 mm ∅ 330 mm
△ 2 1/8 lbs H 3/8" ∅ 13"



CHEFS' COLLECTION 21135480
by Chef Luis Pestana
Prato Bordado 31
Bordado Plate 31
Plato Bordado 31
Assiette Bordado 31
△ 940 gr A 21 mm Ø 310 mm
△ 2 1/8 lbs H 3/8" Ø 11 3/8"



CHEFS' COLLECTION 21135903
by Chef Juan Amador
Prato Alma 27
Alma Plate 27
Plato Alma 27
Assiette Alma 27
△ 805 gr A 75 mm C 269 mm L 256 mm
△ 1 7/8 lbs H 3" L 10 3/8" W 10 1/8"



CHEFS' COLLECTION 21122196
by Chef Denis Perevoz
Prato Lake 26
Seventy Lake 26
Plato Lake 26
Assiette Lake 26
△ 960 gr A 13 mm C 260 mm L 260 mm
△ 2 1/8 lbs H 1/2" L 10 1/4" W 10 1/4"



CHEFS' COLLECTION 21131073
by Chef Vitor Matos
Prato Natura Sopa Glaze 29
Soup Natura Plate Glaze 29
Plato Natura Hondo Glaze 29
Assiette Natura Creuse Glaze 29
△ 770 gr A 61 mm Ø 285 mm
△ 1 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 11 3/8"



CHEFS' COLLECTION 21117388
by Chef Benoit Sinthon
Prato Espiral Gourmand 32
Espirale Gourmand Plate 32
Plato Espiral Gourmand 32
Assiette Spiral Gourmand 32
△ 1158 gr A 41 mm Ø 319 mm CAP. 310 ml
△ 2 3/8 lbs H 1 3/8" Ø 12 5/8" CAP. 10 1/2 oz

CHEFS' COLLECTION 21114822
by Chef Dieter Koschina
Prato Seventy Nine 36
Seventy Nine Plate 36
Plato Seventy Nine 36
Assiette Seventy Nine 36
△ 624 gr A 20 mm C 355 mm L 150 mm
△ 1 3/8 lbs H 3/8" L 14" W 6"





CHEFS' COLLECTION 21124345
by Chef Luis Baena
Prato Coral Mate 31
Coral Plate Mate 31
Plato Coral Mate 31
Assiette Coral Mate 31
△ 860 gr A 52 mm Ø 311 mm CAP. 550 ml
△ 1 9/16 lbs H 2" Ø 12 1/4" CAP. 18 3/8 OZ

CHEFS' COLLECTION 21123798
by Chef Luis Baena
Prato Coral Glaze 31
Coral Plate Glaze 31
Plato Coral Glaze 31
Assiette Coral Glaze 31
△ 860 gr A 52 mm Ø 311 mm CAP. 550 ml
△ 1 9/16 lbs H 2" Ø 12 1/4" CAP. 18 3/8 OZ



CHEFS' COLLECTION 21124344
by Chef Ruberta Sudbrack
Prato Simple 30
Simple Plate 30
Plato Simple 30
Assiette Simple 30
△ 920 gr A 28 mm Ø 300 mm
△ 2 lbs H 1 1/8" Ø 11 7/8"



CHEFS' COLLECTION 21111133
by Chef Ricardo Costa
Prato Atlantis 32
Atlantis Plate 32
Plato Atlantis 32
Assiette Atlantis 32
△ 889 gr A 51 mm C 316 mm L 249 mm CAP. 350 ml
△ 2 lbs H 2" L 12 1/8" W 9 1/8" CAP. 11 3/8 oz



CHEFS' COLLECTION 21121593
by Chef Ljubomir Stanisic
Prato Egg
Egg Plate
Plato Egg
Assiette Egg
△ 576 gr A 142 mm Ø 142 mm CAP. 24 ml
△ 1 1/8 lbs H 5 3/8" Ø 5 3/8" CAP. 1/8 oz



CHEFS' COLLECTION 21121057
by Chef Michael Grünbacher
Prato Deltha 29
Deltha Plate 29
Plato Deltha 29
Assiette Deltha 29
△ 816 gr A 39 mm Ø 290 mm CAP. 233 ml
△ 1 7/8 lbs H 1 3/8" Ø 11 3/8" CAP. 7 7/8 OZ

CHEFS' COLLECTION 21122058
 by Chef Diego Guerrero
 Prato Naiz 30
 Naiz Plate 30
 Plato Naiz 30
 Assiette Naiz 30
 △ 793 gr A 36 mm ∅ 292 mm
 △ 1 ¾ lbs H 1 ¾" ∅ 11 ½"

CHEFS' COLLECTION 21123388
 by Chef Diego Guerrero
 Prato Naiz Mate 30
 Naiz Plate Mate 30
 Plato Naiz Mate 30
 Assiette Naiz Mate 30
 △ 793 gr A 36 mm ∅ 292 mm
 △ 1 ¾ lbs H 1 ¾" ∅ 11 ½"



CHEFS' COLLECTION 21111653
 by Chef Rui Paula
 Prato Step 33
 Step Plate 33
 Plato Step 33
 Assiette Stepe 33
 △ 904 gr A 36 mm C 326 mm L 230 mm
 △ 2 lbs H 1 ¾" L 12 ¾" W 9"



CHEFS' COLLECTION 21133430
 by Chef Justa Nobre
 Prato Santola
 Plate Santola
 Plato Santola
 Assiette Santola
 △ 478 gr A 64 mm C 194 mm L 183 mm
 △ 1 lbs H 2 ½" L 7 ¾" W 7 ½"



CHEFS' COLLECTION 21126626
 by Chef Georges Blanc
 Prato Lara Biscuit
 Lara Plate Biscuit
 Plato Lara Biscuit
 Assiette Lara Biscuit
 △ 924 gr A 23 mm ∅ 297 mm
 △ 2 lbs H ¾" ∅ 11 ¾"



CHEFS' COLLECTION 21126592
 by Chef Georges Blanc
 Prato Lara Glaze
 Lara Plate Glaze
 Plato Lara Glaze
 Assiette Lara Glaze
 △ 947 gr A 23 mm ∅ 297 mm
 △ 2 ½ lbs H ¾" ∅ 11 ¾"

CHEFS' COLLECTION 21133609
 by Chef Hermanos Roca
 Prato Bottle Leaf
 Plate Bottle Leaf
 Plato Bottle Leaf
 Assiette Bottle Leaf
 △ 226 gr A 43 mm C 276 mm L 78 mm
 △ ½ lbs H 1 ½" L 10 ¾" W 3 ½"

CHEFS' COLLECTION 21116523
 by Chef Zeffirino
 Prato Rotondo com Tampa 30
 Rotondo Plate w/ Lid 30
 Plato Rotondo c/ Tapa 30
 Assiette Rotondo avec Cloche 30



CHEFS' COLLECTION 21116371
 by Chef Zeffirino
 Prato Rotondo 30
 Rotondo Plate 30
 Plato Rotondo 30
 Assiette Rotondo 30
 △ 1201 gr A 47 mm ∅ 304 mm CAP. 425 ml
 △ 2 ½ lbs H 1 ¾" ∅ 12" CAP. 14 ¾ oz

CHEFS' COLLECTION 21111636
 by Chef Zeffirino
 Tampa Prato Rotondo 30
 Lid Rotondo Plate 30
 Tapa Plato Rotondo 30
 Cloche Assiette Rotondo 30
 △ 376 gr A 84 mm ∅ 168 mm
 △ ¾ lbs H 3 ¾" ∅ 6 ¾"

COUVERT 21110631
 Bandeja Rectangular 30
 Rectangular Tray 30
 Fuente Rectangular 30
 P lateau Rectangulaire 30
 △ 587 gr A 13 mm C 301 mm L 99 mm
 △ 1 3/8 lbs H 1/2" L 11 5/8" W 3 9/16"



COUVERT

by Chef Vítor Sobral

Couvert é uma elegante coleção desenhada para fazer brilhar as suas entradas. Com uma conceção inspirada na cozinha mediterrânica, que contou com o contributo do Chef Vítor Sobral, *Couvert* permite uma grande diversidade de combinações, adequando-se a todos os ambientes, do mais sofisticado ao mais convencional. Uma gama de doze peças, com várias bases de formato retangular ou quadrado, sobre as quais se podem combinar diversos recipientes de formas arredondadas e com tamanhos variáveis. *Couvert* é a escolha certa para criações gastronómicas com assinatura.

Couvert is an elegant collection designed to brighten your starters. With a conception inspired by Mediterranean cuisine, with input from Chef Vítor Sobral, *Couvert* allows a wide variety of combinations, adapting to every environment, from the most sophisticated to the most conventional.

A range of twelve pieces, with several rectangular and square-shaped bases over which you can combine several containers of rounded shapes and different sizes. *Couvert* is the right choice for signature culinary creations.

Couvert es una elegante colección diseñada para hacer brillar sus entradas. Con un diseño inspirado en la cocina mediterránea, que contó con la contribución del Chef Vítor Sobral, *Couvert* permite una gran diversidad de combinaciones, adecuándose a todos los ambientes, desde el más sofisticado al más convencional.

Una gama de doce piezas, con varias bases de formato rectangular y cuadrado, sobre las cuales se pueden combinar diversos recipientes redondeados y con tamaños variables. *Couvert* es la elección adecuada para creaciones gastronómicas con firma.

La collection *Couvert* est élégante et conçue pour égayer vos entrées. Son design, inspiré de la cuisine méditerranéenne, a compté sur la contribution du Chef Vítor Sobral et permet une grande variété de combinaisons, s'adaptant à tous les environnements, du plus sophistiqué au plus traditionnel.

Un service de douze pièces, avec plusieurs assiettes de forme rectangulaire ou carrée, sur lesquelles plusieurs contenants aux formes arrondies et de tailles variables peuvent être posés, assurant de multiples combinaisons. *Couvert* est le bon choix pour des créations culinaires de signature personnalisée.



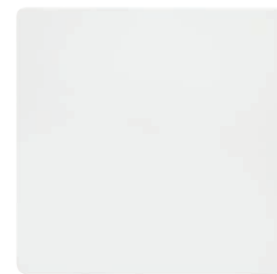
COUVERT 21110630
 Bandeja Rectangular com Encaixe 30
 Rectangular Tray w/ Slots 30
 Fuente Rectangular c/ Encaje 30
 Plateau Rectangulaire pour Coupelle 30
 △ 605 gr A 13 mm C 301 mm L 98 mm
 △ 1 3/8 lbs H 1/2" L 11 5/8" W 3 9/16"



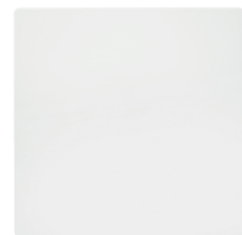
COUVERT 21110636
Prato Surpresa com Tampa 13
Surprise Dish & Lid 13
Plato Sorpresa c/ Tapa 13
Assiette Surprise avec Cloche 13

COUVERT 21110672
Prato Surpresa 13
Surprise Dish 13
Plato Sorpresa 13
Assiette Surprise 13
△ 162 gr A 26 mm Ø 129 mm CAP. 35 ml
△ ½ lbs H 1" Ø 5" CAP. 1 ½ oz

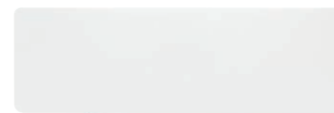
COUVERT 21110678
Tampa Prato Surpresa 13
Lid Surprise Dish 13
Tapa Plato Sorpresa 13
Cloche Assiette Surprise 13
△ 68 gr A 37 mm Ø 71 mm
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 2 ¾"



COUVERT 21110640
Prato Quadrado 29
Square Plate 29
Plato Cuadrado 29
Assiette Carrée 29
△ 1476 gr A 14 mm C 289 mm L 289 mm
△ 3 ¼ lbs H ¾" L 11 ¾" W 11 ¾"



COUVERT 21110639
Prato Quadrado 24
Square Plate 24
Plato Cuadrado 24
Assiette Carrée 24
△ 886 gr A 13 mm C 239 mm L 239 mm
△ 2 lbs H ½" L 9 ¾" W 9 ¾"



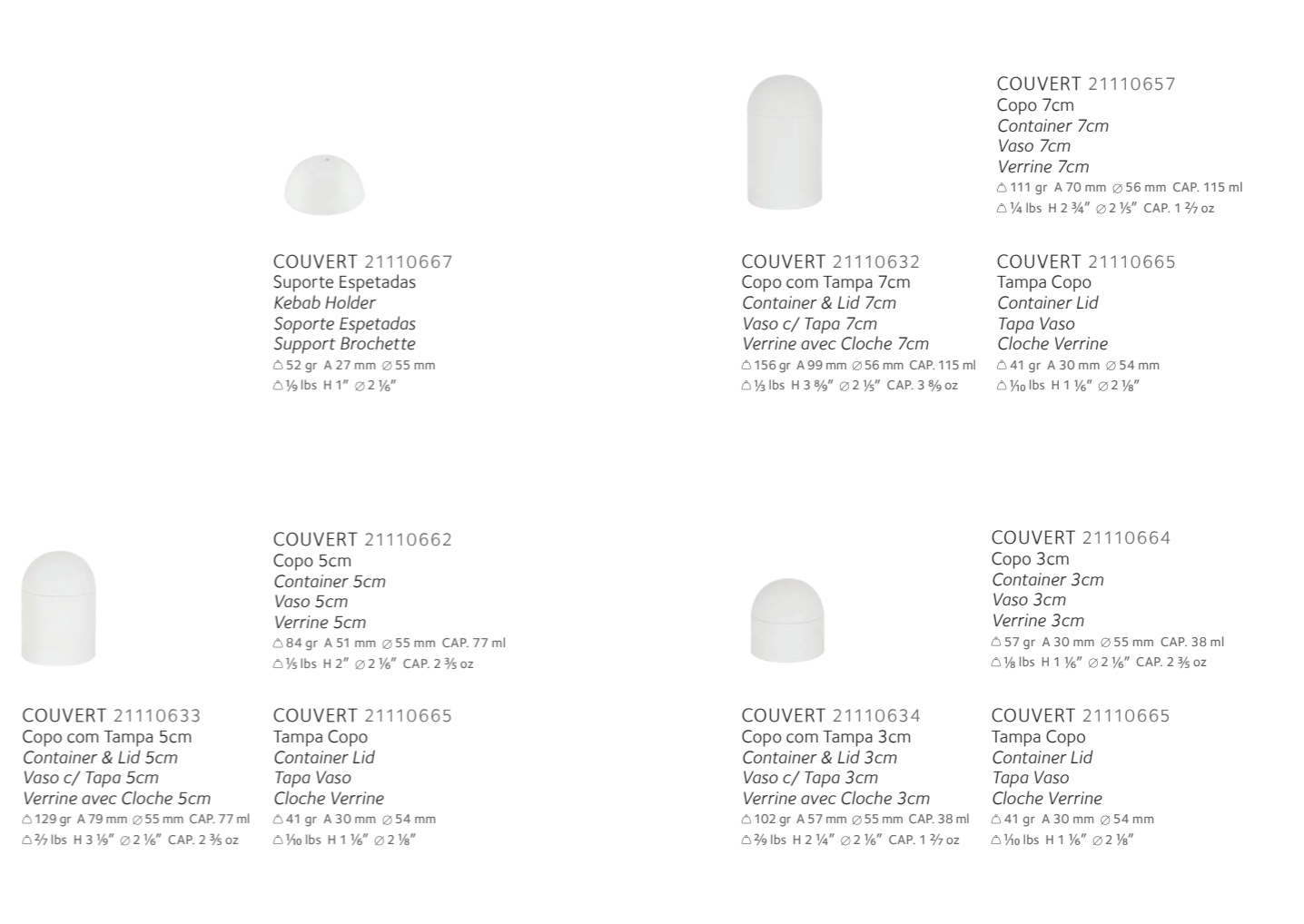
COUVERT 21110631
Bandeja Rectangular 30
Rectangular Tray 30
Fuente Rectangular 30
P lateau Rectangulaire 30
△ 587 gr A 13 mm C 301 mm L 99 mm
△ 1 ¾ lbs H ½" L 11 ¾" W 3 ¾"



COUVERT 21110637
Prato Acepipes Simples 12
Single Dish 12
Plato Entremés Simples 12
Assiette à Hors d'Oeuvres Simple 12
△ 221 gr A 32 mm C 121 mm L 101 mm
△ ½ lbs H 1 ¼" L 4 ¾" W 4"



COUVERT 21110638
Prato Acepipes Duplo 22
Double Dish 22
Plato Entremés Duplo 22
Assiette à Hors d'Oeuvres Souble 22
△ 425 gr A 33 mm C 222 mm L 100 mm
△ 1 lbs H 1 ¾" L 8 ¾" W 4"



COUVERT 21110667
Suporte Espetadas
Kebab Holder
Soporte Espetadas
Support Brochette
△ 52 gr A 27 mm Ø 55 mm
△ ½ lbs H 1" Ø 2 ½"



COUVERT 21110657
Copo 7cm
Container 7cm
Vaso 7cm
Verrine 7cm
△ 111 gr A 70 mm Ø 56 mm CAP. 115 ml
△ ¼ lbs H 2 ¾" Ø 2 ½" CAP. 1 ¾ oz

COUVERT 21110632
Copo com Tampa 7cm
Container & Lid 7cm
Vaso c/ Tapa 7cm
Verrine avec Cloche 7cm
△ 156 gr A 99 mm Ø 56 mm CAP. 115 ml
△ ½ lbs H 3 ¾" Ø 2 ½" CAP. 3 ¾ oz

COUVERT 21110665
Tampa Copo
Container Lid
Tapa Vaso
Cloche Verrine
△ 41 gr A 30 mm Ø 54 mm
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 2 ½"



COUVERT 21110662
Copo 5cm
Container 5cm
Vaso 5cm
Verrine 5cm
△ 84 gr A 51 mm Ø 55 mm CAP. 77 ml
△ ½ lbs H 2" Ø 2 ½" CAP. 2 ¾ oz



COUVERT 21110664
Copo 3cm
Container 3cm
Vaso 3cm
Verrine 3cm
△ 57 gr A 30 mm Ø 55 mm CAP. 38 ml
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 2 ½" CAP. 2 ¾ oz

COUVERT 21110633
Copo com Tampa 5cm
Container & Lid 5cm
Vaso c/ Tapa 5cm
Verrine avec Cloche 5cm
△ 129 gr A 79 mm Ø 55 mm CAP. 77 ml
△ ¾ lbs H 3 ½" Ø 2 ½" CAP. 2 ¾ oz

COUVERT 21110665
Tampa Copo
Container Lid
Tapa Vaso
Cloche Verrine
△ 41 gr A 30 mm Ø 54 mm
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 2 ½"

COUVERT 21110634
Copo com Tampa 3cm
Container & Lid 3cm
Vaso c/ Tapa 3cm
Verrine avec Cloche 3cm
△ 102 gr A 57 mm Ø 55 mm CAP. 38 ml
△ ¾ lbs H 2 ¼" Ø 2 ½" CAP. 1 ¾ oz

COUVERT 21110665
Tampa Copo
Container Lid
Tapa Vaso
Cloche Verrine
△ 41 gr A 30 mm Ø 54 mm
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 2 ½"



COUVERT 21110635
Taça Acepipes 9
Aperitif Bowl 9
Bowl Aperitivos 9
Coupelle Aperitifs 9
△ 103 gr A 41 mm Ø 90 mm
△ ¾ lbs H 1 ¾" Ø 3 ½"



DOMO 21099994
Prato Sopa 25
Soup Plate 25
Plato Hondo 25
Assiette Creuse 25
△ 534 gr A 46 mm Ø 252 mm CAP. 285 ml
△ 1 1/8 lbs H 1 1/2" Ø 10" CAP. 9 7/8 oz



DOMO

Domo é um modelo contemporâneo em porcelana fina, inspirado nas tendências modernas e minimalistas do design e da arquitetura internacionais. As suas formas elegantes e sofisticadas exibem na perfeição a alta cozinha. Às subtis formas esféricas e arredondadas associam-se detalhes bem vincados, para criar contraste. Os pratos, elegantes e refinados, com curvas suaves e de tamanho generoso, foram criados especificamente para satisfazer os requisitos da arte da apresentação de profissionais de restauração e hotelaria, incluindo os chefs mais exigentes.

Domo is a contemporary model, made of fine porcelain, inspired by the minimalistic trends of modern international design and architecture. Its elegant and sophisticated lines are a perfect symbol of haute cuisine. The subtle spherical and rounded shapes are combined with sharply creased details, creating a visual contrast. These elegant and refined plates, with soft curves and generous size, were specially created to meet the requirements of the art of presentation pursued by catering professionals, including the most demanding chefs.

Domo es un modelo contemporáneo de porcelana fina, inspirado en las tendencias modernas y minimalistas del diseño y la arquitectura internacional. Sus formas elegantes y finas nos muestran a la perfección la alta cocina. A las formas esféricas sutiles y redondeadas se relacionan detalles bien pronunciados, para crear contraste. Los platos, elegantes y refinados, con curvas suaves y de tamaño generoso, se han creado específicamente para satisfacer los requisitos del arte de la presentación de profesionales de la restauración y la hostelería, incluyendo los chefs más exigentes.

Domo est un modèle contemporain de porcelaine fine, inspiré par les tendances minimalistes et modernes de design et d'architecture internationaux. Ses formes élégantes et sophistiquées s'adaptent parfaitement à la haute cuisine. Des détails bien marqués s'associent à des formes subtiles et arrondies pour créer un contraste. Les assiettes, élégantes et raffinées, avec des courbes douces et une taille généreuse, ont été spécifiquement créées pour répondre aux exigences de l'art de la table de professionnels de la restauration et de l'hôtellerie, y compris des chefs plus exigeants.



DOMO 21099993
Prato Raso 28
Dinner Plate 28
Plato Llano 28
Assiette Plate 28
△ 689 gr A 25 mm Ø 281 mm
△ 1 1/2 lbs H 1" Ø 11"



DOMO 21102522
 Conserveira
 Olive Dish
 Rabanera
 Ravier
 △ 286 gr A 25 mm Ø 195 mm
 △ 3/8 lbs H 1" Ø 7 3/8"



DOMO 21099998
 Travessa Oval Grande 42
 Large Oval Platter 42
 Fuente Oval Grande 42
 Plat à Servir Ovale Grand Modèle 42
 △ 1774 gr A 29 mm C 416 mm L 323 mm
 △ 4 lbs H 1 1/2" L 16 3/8" W 12 3/4"



DOMO 21100000
 Travessa Oval Pequena 35
 Small Oval Platter 35
 Fuente Oval Pequena 35
 Plat à Servir Ovale Petit Modèle 35
 △ 1133 gr A 28 mm C 347 mm L 265 mm
 △ 2 1/2 lbs H 1 1/8" L 13 3/8" W 10 3/4"



DOMO 21099992
 Prato Marcador 33
 Charger Plate 33
 Plato Presentación 33
 Assiette de Présentation 33
 △ 1054 gr A 28 mm Ø 327 mm
 △ 2 1/8 lbs H 1 1/8" Ø 12 7/8"



DOMO 21100485
 Prato Pasta 28
 Pasta Plate 28
 Plato Pasta 28
 Assiette à Pâtes 28
 △ 699 gr A 48 mm Ø 281 mm CAP. 429 ml
 △ 1 1/2 lbs H 1 9/16" Ø 11" CAP. 14 1/2 oz



DOMO 21099995
 Prato Sobremesa 23
 Dessert Plate 23
 Plato Postre 23
 Assiette à Dessert 23
 △ 444 gr A 22 mm Ø 229 mm
 △ 1 lbs H 8/16" Ø 9"



DOMO 21099996
 Prato Doce 17
 Bread & Butter Plate 17
 Plato Pan 17
 Petit Assiette à Dessert 17
 △ 222 gr A 17 mm Ø 169 mm
 △ 1/2 lbs H 7/16" Ø 6 3/8"



DOMO 21102530
 Terrina 387cl
 Tureen 387cl
 Sopera 387cl
 Soupière 387cl
 △ 2256 gr A 182 mm Ø 293 mm CAP. 3867 ml
 △ 5 lbs H 7 1/8" Ø 11 1/2" CAP. 130 3/4 oz



DOMO 21100001
 Saladeira Grande 30
 Large Salad Bowl 30
 Ensaladera Grande 30
 Saladier Grand Modèle 30
 △ 1614 gr A 103 mm Ø 297 mm CAP. 4432 ml
 △ 3 5/8 lbs H 4" Ø 11 3/8" CAP. 149 9/16 oz



DOMO 21100007
 Chávena Consomé com Pires 33cl
 Consomme Cup & Saucer 33cl
 Taza Consomé c/ Platillo 33cl
 Tasse et Soucoupe Bouillon 33cl

DOMO 21100009
 Chavena Consomé 33cl
 Consomme Cup 33cl
 Taza Consomé 33cl
 Tasse Bouillon 33cl
 △ 175 gr A 50 mm C 170 mm L 120 mm CAP. 334 ml
 △ 3/8 lbs H 2" L 6 3/8" W 4 3/8" CAP. 11 3/8 oz



DOMO 21099997
 Molheira com Prato 50cl
 Sauceboat & Stand 50cl
 Salsera c/ Platillo 50cl
 Saucière avec Soucoupe 50cl

DOMO 21110090
 Molheira 50cl
 Sauceboat 50cl
 Salsera 50cl
 Saucière 50cl
 △ 242 gr A 68 mm C 141 mm L 121 mm CAP. 494 ml
 △ 1/2 lbs H 2 3/8" L 5 5/8" W 4 3/4" CAP. 16 5/8 oz

DOMO 21100012
 Pires Consomé 33cl
 Consomme Saucer 33cl
 Platillo Consomé 33cl
 Soucoupe Bouillon 33cl
 △ 249 gr A 25 mm Ø 191 mm
 △ 5/8 lbs H 1" Ø 7 1/2"

DOMO 21100012
 Pires Molheira 50cl
 Sauceboat Saucer 50cl
 Platillo Salsera 50cl
 Soucoupe Saucière 50cl
 △ 249 gr A 25 mm Ø 191 mm
 △ 5/8 lbs H 1" Ø 7 1/2"



DOMO 21102520
 Saladeira Pequena 22
 Small Salad Bowl 22
 Ensaladera Pequena 22
 Saladier Petit Modèle 22
 △ 780 gr A 77 mm Ø 217 mm CAP. 1555 ml
 △ 1 5/8 lbs H 3" Ø 8 1/2" CAP. 52 1/2 oz



DOMO 21117552
Tigela Cereais 14
Cereal Bowl 14
Bowl Cereales 14
Bol Céréales 14
△ 202 gr A 56 mm Ø 140 mm CAP. 445 ml
△ ¾ lbs H 2 ¼" Ø 5 ½" CAP. 15 oz



DOMO 21102517
Tigela Cereais 12
Cereal Bowl 12
Bowl Cereales 12
Bol Céréales 12
△ 189 gr A 50 mm Ø 121 mm CAP. 307 ml
△ ¾ lbs H 2" Ø 4 ¾" CAP. 10 ¾ oz



DOMO 21100032
Leiteira 34cl
Milk Jug 34cl
Lechera 34cl
Crémier 34cl
△ 196 gr A 109 mm C 92 mm L 79 mm CAP. 340 ml
△ ¾ lbs H 4 ¾" L 3 ¾" W 3 ¼" CAP. 11 ½ oz



DOMO 21100033
Açucareiro
Sugar Bowl
Azucarero
Sucrier
△ 290 gr A 83 mm Ø 119 mm CAP. 355 ml
△ ¾ lbs H 3 ¼" Ø 4 ¾" CAP. 12 oz



DOMO 21100031
Cafeteira 99cl
Coffee Pot 99cl
Cafetera 99cl
Cafetière 99cl
△ 768 gr A 246 mm C 173 mm
L 87 mm CAP. 989 ml
△ 1 ¾ lbs H 9 ¾" L 6 ¾"
W 3 ¾" CAP. 33 ¾ oz



DOMO 21124533
Bule Pequeno 40cl
Small Tea Pot 40cl
Tetera Pequeña 40cl
Théière Petit Modèle 40cl
△ 328 gr A 81 mm Ø 192 mm CAP. 430 ml
△ ¾ lbs H 3 ½" Ø 7 ¾" CAP. 14 ½ oz



DOMO 21118407
Caneca 40cl
Mug 40cl
Mug 40cl
Mug 40cl
△ 253 gr A 112 mm C 114 mm
L 77 mm CAP. 404 ml
△ ½ lbs H 4 ¾" L 4 ½" W 3" CAP. 13 2/3 oz



DOMO 21100030
Bule 132cl
Tea Pot 132cl
Tetera 132cl
Théière 132cl
△ 850 gr A 119 mm C 265 mm
L 180 mm CAP. 1317 ml
△ 1 ¾ lbs H 4 ¾" L 10 ¾"
W 7" CAP. 44 ½ oz



DOMO 21102519
Châvena Pequeno Almoço com Pires 40cl
Breakfast Cup & Saucer 40cl
Taza Desayuno c/ Platillo 40cl
Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 40cl

DOMO 21100012
Pires Pequeno Almoço 40cl
Breakfast Saucer 40cl
Platillo Desayuno 40cl
Sous-tasse Petit Déjeuner 40cl
△ 249 gr A 25 mm Ø 191 mm
△ ½ lbs H 1" Ø 7 ½"



DOMO 21102529
Châvena Café com Pires 13cl
Coffee Cup & Saucer 13cl
Taza Café Cortado c/ Platillo 13cl
Tasse et Sous-tasse Café 13cl

DOMO 21103231
Châvena Café 13cl
Coffee Cup 13cl
Taza Café Cortado 13cl
Tasse Café 13cl
△ 108 gr A 74 mm C 84 mm L 57 mm CAP. 132 ml
△ ¼ lbs H 3" L 3 ¾" W 2 ¼" CAP. 4 ½ oz

DOMO 21103232
Pires Café 13cl
Coffee Saucer 13cl
Platillo Taza Café Cortado 13cl
Sous-tasse Café 13cl
△ 145 gr A 16 mm Ø 141 mm
△ ½ lbs H ¾" Ø 5 ¾"



DOMO 21100029
Chávena Café 10cl
Coffee Cup 10cl
Taza Café 10cl
Tasse Café 10cl
△ 92 gr A 75 mm C 78 mm L 50 mm CAP. 104 ml
△ 1/8 lbs H 3" L 3" W 2" CAP. 3 1/2 oz



DOMO 21100024
Chávena Chá 25cl
Tea Cup 25cl
Taza Té 25cl
Tasse Thé 25cl
△ 138 gr A 50 mm C 133 mm L 105 mm CAP. 251 ml
△ 1/8 lbs H 2" L 5 1/4" W 4 1/2" CAP. 8 1/2 oz

DOMO 21100027
Chávena Café com Pires 10cl
Coffee Cup & Saucer 10cl
Taza Café c/ Platillo 10cl
Tasse et Sous-tasse Café 10cl

DOMO 21100028
Pires Café 10cl
Coffee Saucer 10cl
Platillo Taza Café 10cl
Sous-tasse Café 10cl
△ 117 gr A 20 mm ∅ 130 mm
△ 1/4 lbs H 3/8" ∅ 5 1/8"

DOMO 21100016
Chávena Chá com Pires 25cl
Tea Cup & Saucer 25cl
Taza Té c/ Platillo 25cl
Tasse et Sous-tasse Thé 25cl

DOMO 21100022
Pires Chá 25cl
Tea Saucer 25cl
Platillo Taza Té 25cl
Sous-tasse Thé 25cl
△ 202 gr A 22 mm ∅ 168 mm
△ 9/16 lbs H 9/16" ∅ 6 3/8"



DOMO 21102525
Conjunto Saleiro e Pimenteiro
Set Salt & Pepper
Conjunto Salero y Pimentero
Ensemble Salière et Poivrière

DOMO 21103227
Saleiro
Salt
Salero
Salière
△ 79 gr A 86 mm ∅ 69 mm
△ 1/8 lbs H 3 3/8" ∅ 2 7/8"

DOMO 21103228
Pimenteiro
Pepper
Pimentero
Poivrière
△ 79 gr A 86 mm C 69 mm L 69 mm
△ 1/8 lbs H 3 3/8" L 2 7/8" W 2 7/8"



DOMO 21116403
Azeite e Vinagre
Oil & Vinagar
Aceite y Vinagre
Huiler et Vinaigrier

DOMO 21127004
Azeite
Oil
Aceite
Huiler
△ 247 gr A 190 mm C 63 mm L 52 mm CAP. 286 ml
△ 1/2 lbs H 7 1/2" L 2 1/2" W 2" CAP. 9 3/4 oz

DOMO 21122057
Vinagre
Vinagar
Vinagre
Vinaigrier
△ 214 gr A 147 mm C 62 mm L 52 mm CAP. 204 ml
△ 1/2 lbs H 5 7/8" L 2 1/2" W 2" CAP. 6 3/4 oz



FORME 21136636
Prato Raso 28
Dinner Plate 28
Plato Llano 28
Assiette Plate 28
△ 735 gr A 17 mm ∅ 282 mm
△ 1 5/8 lbs H 7/8" ∅ 11 1/8"



FORME 21136637
Prato Sobremesa 22
Dessert Plate 22
Plato Postre 22
Assiette Dessert 22
△ 405 gr A 16 mm ∅ 223 mm
△ 8/16 lbs H 5/8" ∅ 8 7/8"



FORME 21136638
Prato Sopa 25
Soup Plate 25
Plato Hondo 25
Assiette Creuse 25
△ 725 gr A 45 mm ∅ 253 mm
△ 1 3/8 lbs H 1 7/8" ∅ 10"



FORME

by Alessandra & Giada

A coleção *FORME* baseia-se em formas geométricas elementares, ligadas ao futurismo italiano. A sua forma original é destruída e reposta de forma diferente em cada prato, de acordo com os três eixos cartesianos. Esse processo atinge a singularidade em cada peça, que pode ser utilizada sozinha, ou combinada como um conjunto, colocando em evidência qualquer criação gastronômica.

The FORME collection is based on elementary geometrical shapes, linked to the Italian Futurism. The original form is destroyed and recomposed differently in each plate, according to the three Cartesian axes. This process achieves uniqueness on each piece, which can be used by itself, or combined as a set, enhancing any gastronomic creation.

La colección FORME se inspira en formas geométricas elementales, que evocan el Futurismo italiano. La forma original se destruye para tomar una nueva forma en cada plato siguiendo los tres ejes cartesianos. Ese proceso alcanza su singularidad en cada pieza, que sola o en conjunto, realiza cualquier creación gastronómica.

La collection FORME est basée sur des formes géométriques élémentaires, liées au futurisme italien. Sa forme originale est détruite et restaurée différemment sur chaque plat, selon les trois axes cartésiens. Ce processus atteint la singularité dans chaque pièce, qui peut être utilisée seule, ou combinée comme un ensemble, mettant en évidence toute création gastronomique.



INFINITA 21121478
Prato Grande 28
Large Plate 28
Plato Grande 28
Assiette Grand Modèle 28
△ 1150 gr A 37 mm ∅ 286 mm
△ 2 5/8 lbs H 1 4/8" ∅ 11 1/4"



INFINITA

by Carsten Gollnick

Infinita é uma pequena coleção de peças de mesa de formas pouco usuais para serviços de *catering* sensíveis e criativos. As suas superfícies suavemente alongadas e contínuas, sem arestas visíveis, caracterizam o modo formal como os acessórios se afirmam, permitindo empratamentos contemporâneos de uma beleza estilizada. A divisão tradicional entre os bordos e a superfície nos utensílios de mesa em porcelana está aqui completamente posta de lado. O charme dos objetos emana do contraste entre a superfície perfeitamente lisa e refletora, alongada sobre o núcleo interior, e a sofisticação dos pratos elaborados pelos chefs mais criativos.

Infinita is a small collection of unusually shaped porcelain servers for sensitive and creative catering. Ideal for presenting premium, beautifully styled contemporary food concepts. Softly stretched surfaces, without visible edges, with no start or finish, characterize the formal statement the servers are making. The traditional division in porcelain tableware of edge and eating surface is completely done away with here. The charm of the objects stems from the contrast between the perfectly smooth and reflected surface, stretched over the inner core, and the exquisite dishes and sensitive foodstyling of an ambitious chef.

Infinita es una pequeña colección de servicios de mesa de formas poco usuales para servicios de catering sensibles y creativos. Ideal para la presentación de conceptos de alimentación contemporáneos estilizados con la belleza. Superfícies alargadas suavemente, sin bordes visibles, sin principio ni fin, caracterizan el modo como el servicio se afirma. La división tradicional en los servicios de mesa de porcelana entre los bordos y la superficie para los alimentos está completamente puesta de lado aquí. El charme de los objetos emana del contraste entre la superficie perfectamente lisa y reflejada, alargada sobre el núcleo interior, y la sofisticación de los platos y estilización de los alimentos de los chefs más creativos.

Infinita est une petite collection de pièces de service en porcelaine aux formes inhabituelles pour les traiteurs sensibles et créatifs. Idéale pour offrir des concepts impeccables et élégants de la cuisine contemporaine. Des surfaces délicatement étirées, sans bords visibles, sans début ni fin, caractérisent la définition formelle des pièces de service. La division traditionnelle de la vaisselle en porcelaine entre le bord et la surface où sont déposés les mets est totalement supprimée ici. Le charme des objets provient du contraste entre la surface parfaitement lisse et épurée, s'étendant sur le centre interne, et les plats raffinés et le style sensible d'un chef ambitieux.



INFINITA 49000468*
Prato Pequeno 22 Vidro
Small Plate 22 Glass
Plato Pequeño 22 Vidrio
Assiette Petit Modèle 22 Verre
△ 625 gr A 74 mm ∅ 130 mm
△ 1 3/8 lbs H 2 7/8" ∅ 5 1/8"



INFINITA 21131085
Prato Degustação 14
Tasting Plate 14
Plato Degustación 14
Assiette Dégustation 14
△ 460 gr A 67 mm ∅ 144 mm
△ 1 lbs H 2 3/8" ∅ 5 7/8"



INFINITA 21131086
Prato Oval 30
Oval Plate 30
Plato Oval 30
Assiette Ovale 30
△ 1020 gr A 55 mm C 305 mm L 205 mm
△ 2 1/4 lbs H 2 1/8" L 12" W 8 1/8"



INFINITA 21121479
Prato Pequeno 22
Small Plate 22
Plato Pequeño 22
Assiette Petit Modèle 22
△ 992 gr A 71 mm ∅ 222 mm
△ 2 1/8 lbs H 2 4/8" ∅ 8 3/4"



MARÉ ALTA

by Magdalena Kraska

Desenvolvida pela *designer* polaca Magdalena Kraska, Maré Alta é inspirada na gastronomia e costa portuguesas. O fenómeno da maré alta, isto é, quando a água atinge o nível mais alto, criando um efeito de onda, é representado pela forma dos pratos. Além disso, a superfície dos pratos revela ondas fluidas, elegantes e funcionais, com um brilho intenso.

Maré Alta, developed by the Polish designer Magdalena Kraska, is inspired by Portuguese cuisine and coast line. The high tide phenomena when the water rises to its highest level, forming a wave effect, is represented in the shape of the plates. Moreover, the plating areas reveal elegant and functional fluid waves, that shine intensively.

Maré Alta, desarrollada por la diseñadora polaca Magdalena Kraska, está inspirada en la cocina portuguesa y el litoral. El fenómeno de la marea alta cuando el agua sube a su nivel más alto, formando un efecto de ola, se representa en forma de platos. Además, las áreas de revestimiento revelan ondas fluidas elegantes y funcionales, que brillan intensamente.

Maré Alta, conçu par la designer polonaise Magdalena Kraska, s'inspire de la cuisine et du littoral portugais. La forme des assiettes symbolise le phénomène de la marée haute lorsque l'eau atteint son niveau le plus haut, créant un effet de vague. Par ailleurs, les parties plaquées font apparaître les élégantes vagues d'eau fonctionnelles, et leur éclat intense.



MARÉ ALTA 21135846
Prato Raso 28
Dinner Plate 28
Plato Llano 28
Assiette Plate 28
△ 660 gr A 64 mm C 280 mm L 260 mm
△ 1 ¼ lbs H 2 ½" L 11" W 10 ¼"



MARÉ ALTA 21135888
Prato Sobremesa 24
Dessert Plate 24
Plato Postre 24
Assiette Dessert 24
△ 480 gr A 60 mm C 240 mm L 227 mm
△ 1 ½ lbs H 2 ¾" L 9 ¼" W 8 ¾"





GERMAN
DESIGN
AWARD
NOMINEE
2016

MARÉS 21118082
Prato Pasta com Tampa 30
Pasta Plate w/ Lid 30
Plato Pasta c/ Tapa 30
Assiette à Pâtes et Cloche 30

MARÉS 21118081
Prato Pasta 30
Pasta Plate 30
Plato Pasta 30
Assiette à Pâtes 30
△ 858 gr A 57 mm Ø 298 mm CAP. 204 ml
△ 1 8/9 lbs H 2 1/4" Ø 11 3/4" CAP. 6 8/9 oz

MARÉS 21118083
Tampa Prato Pasta 30
Lid Pasta Plate 30
Tapa Plato Pasta 30
Cloche Assiette à Pâtes 30
△ 252 gr A 117 mm Ø 134 mm
△ 5/8 lbs H 4 3/8" Ø 5 3/8"



MARÉS

by Carsten Gollnick

Assinada pelo designer alemão Carsten Gollnick, a coleção *Marés* é um tributo à ancestral ligação portuguesa ao mar, honrando em particular a população costeira que se dedica à captura do marisco, atividade intimamente ligada à cultura nacional. Os elementos formais evocam o oceano nos seus diversos estados, o vento ondulando sobre a superfície, as dunas na linha costeira e outras formações de areia. Merece um destaque especial a textura única e inovadora obtida, que se assemelha à areia moldada pelo vento em relevos e contornos dinâmicos. Uma gama que combina fortes aspetos emocionais com a funcionalidade requerida no contexto da hotelaria e da restauração.

Signed by German designer Carsten Gollnick, *Marés* is a tribute to the Portuguese ancestral connection to the sea, honouring in particular the coastal population that dedicate themselves to catching seafood, an activity closely linked to the national culture. The formal elements evoke the ocean in its different states, the wind rippling over the surface, the shoreline dunes and other sand formations. Worthy of special attention is the unique and innovative texture obtained, which resembles the sand, shaped by the wind in dynamic contours and reliefs. A range that combines strong emotional aspects with the functionality required within the hotel and restaurant sector.

Firmado por el diseñador alemán Carsten Gollnick, la colección *Marés* es un homenaje a la ancestral conexión portuguesa hacia el mar, honrando en particular la población costera que se dedica a la captura de marisco, negocio estrechamente ligado a la cultura nacional. Los elementos formales evocan el mar en diferentes estados, ondeando al viento sobre la superficie de las dunas litorales y otras formaciones de arena. Merece ser destacada la textura única e innovadora obtenida, que se asemeja a la arena moldeada por el viento con relieves y contornos dinámicos. Una gama que combina aspectos emocionales fuertes con la funcionalidad requerida en el contexto de los hoteles y restaurantes.

Signée par le designer allemand Carsten Gollnick, la collection *Marés* est un hommage au lien ancestral portugais à la mer, honorant en particulier la population côtière qui vit de la capture des fruits de mer, une activité étroitement liée à la culture nationale. Les éléments formels évoquent l'océan dans ses différents états, le vent ondulant sur la surface, les dunes sur le littoral et d'autres formations de sable. La texture unique et innovante obtenue, qui ressemble à du sable façonné par le vent en des reliefs et contours dynamiques, est l'une des caractéristiques plus marquantes. Une gamme qui associe les aspects émotionnels à la fonctionnalité requise dans le contexte de l'hôtellerie et de la restauration.



MARÉS 21118025
Prato Oval Grande 32
Medium Oval Plate 32
Plato Oval Grande 32
Assiette Ovale Grand Modèle 32
△ 860 gr A 21 mm C 322 mm L 264 mm
△ 1 8/9 lbs H 5/8" L 12 3/8" W 10 3/8"



MARÉS 21118026
Prato Oval Médio 30
Medium Oval Plate 30
Plato Oval Mediano 30
Assiette Ovale Moyen 30
△ 740 gr A 21 mm C 303 mm L 244 mm
△ 1 5/8 lbs H 5/8" L 12" W 9 3/8"



MARÉS 21118334
Travessa Oval Grande 47
Large Oval Platter 47
Fuente Oval Grande 47
Plat à Servir Ovale Grand modèle 47
△ 1380 gr A 23 mm C 470 mm L 240 mm
△ 3 lbs H 1" L 18 1/2" W 9 3/8"



MARÉS 21118059
Travessa Oval Média 40
Medium Oval Platter 40
Fuente Oval Mediana 40
Plat à Servir Ovale Moyen 40
△ 855 gr A 23 mm C 405 mm L 202 mm
△ 1 8/9 lbs H 1" L 16" W 8"



MARÉS 21118028
Prato Quadrado 29
Square Plate 29
Plato Cuadrado 29
Assiette Carrée 29
△ 1181 gr A 22 mm C 297 mm L 297 mm
△ 2 3/8 lbs H 8/8" L 11 3/8" W 11 3/8"



MARÉS 21118029
Prato Quadrado 24
Square Plate 24
Plato Cuadrado 24
Assiette Carrée 24
△ 745 gr A 20 mm C 247 mm L 247 mm
△ 1 5/8 lbs H 4/8" L 9 3/8" W 9 3/8"



MARÉS 21118027
Prato Redondo 29
Round Plate 29
Plato Redondo 29
Assiette Ronde 29
△ 920 gr A 23 mm Ø 290 mm
△ 2 lbs H 1" Ø 11 3/8"



MARÉS 21118058
 Tigela Especial Média 19
Medium Special Bowl 19
Taza Especial Mediana 19
Coupe Spéciale Moyen 19
 △ 177 gr A 39 mm C 191 mm L 105 mm CAP. 118 ml
 △ 3/8 lbs H 1 1/2" L 17 1/2" W 4 1/2" CAP. 4 oz



MARÉS 21118033
 Tigela Oval Grande 27
Large Oval Bowl 27
Taza Oval Grande 27
Coupe Ovale Grand Modèle 27
 △ 624 gr A 46 mm C 274 mm L 213 mm CAP. 617 ml
 △ 1 3/8 lbs H 1 4/8" L 10 4/8" W 8 7/8" CAP. 20 5/8 oz



MARÉS 21118034
 Tigela Oval Média 18
Medium Oval Bowl 18
Taza Oval Mediana 18
Coupe Ovale Moyen 18
 △ 248 gr A 45 mm C 182 mm L 142 mm CAP. 316 ml
 △ 5/8 lbs H 1 7/8" L 7 1/8" W 5 3/8" CAP. 10 7/8 oz



MARÉS 21118035
 Tigela Especial Grande 28
Large Special Bowl 28
Taza Especial Grande 28
Coupe Spéciale Grand Modèle 28
 △ 520 gr A 50 mm C 287 mm L 157 mm CAP. 268 ml
 △ 1 1/8 lbs H 2" L 11 3/8" W 6 1/8" CAP. 9 oz



MARÉS 21118032
 Tigela Média 13
Medium Bowl 13
Taza Mediana 13
Coupe Moyen 13
 △ 254 gr A 72 mm Ø 135 mm CAP. 315 ml
 △ 5/8 lbs H 2 5/8" Ø 5 1/8" CAP. 10 3/8 oz



MARÉS 21118031
 Tigela Grande 22
Large Bowl 22
Taza Grande 22
Coupe Grand Modèle 22
 △ 644 gr A 87 mm Ø 224 mm CAP. 979 ml
 △ 1 3/8 lbs H 3 3/8" Ø 8 3/8" CAP. 33 1/8 oz



MARÉS 21118030
 Prato Fundo 29
Deep Plate 29
Plato Hondo 29
Assiette Creuse 29
 △ 502 gr A 39 mm C 294 mm L 182 mm CAP. 437 ml
 △ 1 1/8 lbs H 1 1/2" L 11 4/8" W 7 1/8" CAP. 14 7/8 oz



MATRIX BISCUIT 21115994
Prato Sobrema XL 27
Dessert Plate XL 27
Plato Postre XL 27
Assiette à Dessert XL 27
△ 696 gr A 26 mm Ø 270 mm
△ 1 ½ lbs H 1" Ø 10 ¾"

MATRIX GLAZE 21117385
Prato Sobrema XL 27
Dessert Plate XL 27
Plato Postre XL 27
Assiette à Dessert XL 27
△ 696 gr A 26 mm Ø 270 mm
△ 1 ½ lbs H 1" Ø 10 ¾"



MATRIX

by Bartek Mejor

Especializado em porcelana contemporânea, o designer polaco Bartek Mejor aplicou toda a sua mestria na coleção *Matrix* para a Vista Alegre, desafiando expectativas no desenho e no processo de fabrico. Utilizando placas construídas a partir de uma série de facetas irregulares, com base numa estrutura cristalina, Mejor uniu criativamente tecnologia e o *savoir faire* artesanal.

Specializing in contemporary porcelain, the Polish designer Bartek Mejor applied all his mastery in the Matrix collection for Vista Alegre, defying expectations in the design and manufacturing process. Using slates built from a series of irregular facets, with a crystalline structure as base, Mejor creatively combined technology and artisanal savoir faire.

Especializado en porcelana contemporánea, el diseñador polaco Bartek Mejor ha aplicado toda su maestría en la colección Matrix para Vista Alegre, desafiando expectativas en el diseño y en el proceso de fabricación. Utilizando placas construidas a partir de una serie de facetas irregulares, con base en una estructura cristalina, Mejor ha unido de forma creativa la tecnología y el savoir faire artesanal.

Spécialisé dans la porcelaine contemporaine, le designer polonais Bartek Mejor a appliqué toute sa maîtrise dans la collection Matrix pour Vista Alegre, défiant les attentes dans le dessin et le processus de fabrication. En utilisant des plaques construites à partir d'une série de facettes irrégulières, d'une structure cristalline, Mejor a créativement allié la technologie et le savoir-faire artisanal.



MATRIX BISCUIT 21115739
Prato Sopa XL 28
Soup Plate XL 28
Plato Hondo XL 28
Assiette Creuse XL 28
△ 662 gr A 51 mm Ø 278 mm CAP. 291 ml
△ 1 ½ lbs H 2" Ø 11" CAP. 9 ¾ oz

MATRIX GLAZE 21117387
Prato Sopa XL 28
Soup Plate XL 28
Plato Hondo XL 28
Assiette Creuse XL 28
△ 662 gr A 51 mm Ø 278 mm CAP. 291 ml
△ 1 ½ lbs H 2" Ø 11" CAP. 9 ¾ oz



MATRIX BISCUIT 21117956
 Travessa Oval 42
Oval Platter 42
Fuente Oval 42
Plat à Servir Ovale 42
 △ 1661 gr A 28 mm C 422 mm L 360 mm
 △ 3 3/8 lbs H 1 1/8" L 16 3/8" W 14 1/8"

MATRIX GLAZE 21118319
 Travessa Oval 42
Oval Platter 42
Fuente Oval 42
Plat à Servir Ovale 42
 △ 1661 gr A 28 mm C 422 mm L 360 mm
 △ 3 3/8 lbs H 1 1/8" L 16 3/8" W 14 1/8"



MATRIX BISCUIT 21115737
 Prato Raso XL 32
Dinner Plate XL 32
Plato Llano XL 32
Assiette Plate XL 32
 △ 1028 gr A 22 mm Ø 327 mm
 △ 2 1/4 lbs H 9/8" Ø 12 7/8"

MATRIX GLAZE 21117384
 Prato Raso XL 32
Dinner Plate XL 32
Plato Llano XL 32
Assiette Plate XL 32
 △ 1028 gr A 22 mm Ø 327 mm
 △ 2 1/4 lbs H 9/8" Ø 12 7/8"



MATRIX BISCUIT 21127276
 Prato Pão 18
Bread & Butter Plate 18
Plato Pan 18
Assiette à Pain 18
 △ 244 gr A 24 mm Ø 182 mm
 △ 1/2 lbs H 1" Ø 7 1/8"

MATRIX GLAZE 21127275
 Prato Pão 18
Bread & Butter Plate 18
Plato Pan 18
Assiette à Pain 18
 △ 244 gr A 24 mm Ø 182 mm
 △ 1/2 lbs H 1" Ø 7 1/8"



MATRIX BISCUIT 21117382
 Saladeira 25
Salad Bowl 25
Ensaladera 25
Saladier 25
 △ 1154 gr A 124 mm Ø 256 mm CAP. 3360 ml
 △ 2 1/2 lbs H 4 7/8" Ø 10" CAP. 113 3/8 oz

MATRIX GLAZE 21117383
 Saladeira 25
Salad Bowl 25
Ensaladera 25
Saladier 25
 △ 1154 gr A 124 mm Ø 256 mm CAP. 3360 ml
 △ 2 1/2 lbs H 4 7/8" Ø 10" CAP. 113 3/8 oz



MATRIX BISCUIT 21117380
 Taça Cereais 15
Cereal Bowl 15
Taza Cereales 15
Bol Céréales 15
 △ 338 gr A 60 mm Ø 153 mm CAP. 560 ml
 △ 3/4 lbs H 2 1/2" Ø 6" CAP. 19 oz

MATRIX GLAZE 21117381
 Taça Cereais 15
Cereal Bowl 15
Taza Cereales 15
Col Céréales 15
 △ 338 gr A 60 mm Ø 153 mm CAP. 560 ml
 △ 3/4 lbs H 2 1/2" Ø 6" CAP. 19 oz



MATRIX BISCUIT 21117378
 Chávena Chá com Pires 26cl
Tea Cup & Saucer 26cl
Taza Té c/ Platillo 26cl
Tasse et Sous-tasse Thé 26cl
 △ 305 gr A 64 mm Ø 136 mm CAP. 262 ml
 △ 3/8 lbs H 2 1/2" Ø 5 1/8" CAP. 8 9/8 oz

MATRIX GLAZE 21117379
 Chávena Chá com Pires 26cl
Tea Cup & Saucer 26cl
Taza Té c/ Platillo 26cl
Tasse et Sous-tasse Thé 26cl
 △ 305 gr A 64 mm Ø 136 mm CAP. 262 ml
 △ 3/8 lbs H 2 1/2" Ø 5 1/8" CAP. 8 9/8 oz



MATRIX BISCUIT 21115740
 Chávena Café com Pires 8cl
Coffee Cup & Saucer 8cl
Taza Café c/ Platillo 8cl
Tasse et Sous-tasse Café 8cl
 △ 233 gr A 81 mm Ø 136 mm CAP. 84 ml
 △ 1/2 lbs H 3 1/8" Ø 5 1/8" CAP. 2 3/8 oz

MATRIX GLAZE 21117386
 Chávena Café com Pires 8cl
Coffee Cup & Saucer 8cl
Taza Café c/ Platillo 8cl
Tasse et Sous-tasse Café 8cl
 △ 233 gr A 81 mm Ø 136 mm CAP. 84 ml
 △ 1/2 lbs H 3 1/8" Ø 5 1/8" CAP. 2 3/8 oz



MINERAL 21122762
Prato Redondo Biscuit 23
Round Plate Biscuit 23
Plato Redondo Biscuit 23
Assiette Ronde Biscuit 23
△ 700 gr A 31 mm ∅ 237 mm
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" ∅ 9 ½"

MINERAL 21123216
Prato Redondo Glaze 23
Round Plate Glaze 23
Plato Redondo Glaze 23
Assiette Ronde Glaze 23
△ 700 gr A 31 mm ∅ 237 mm
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" ∅ 9 ½"

MINERAL 21122763
Prato Retangular Biscuit 23
Rectangular Plate Biscuit 23
Plato Rectangular Biscuit 23
Assiette Rectangulaire Biscuit 23
△ 700 gr A 31 mm ∅ 237 mm
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" ∅ 9 ½"



MINERAL 21123217
Prato Retangular Glaze 23
Rectangular Plate Glaze 23
Plato Rectangular Glaze 23
Assiette Rectangulaire Glaze 23
△ 700 gr A 31 mm ∅ 237 mm
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" ∅ 9 ½"



MINERAL

by Sylvie Coquet

Para criar a coleção *Mineral*, Sylvie Coquet inspirou-se em matérias orgânicas, conseguindo obter a textura e o toque desejados graças ao grão particular da porcelana Vista Alegre, que confere a estas peças um caráter mágico. *Mineral* é uma proposta fortemente sensorial, para a qual contribuem igualmente a altura e os jogos de sombras e luz, assim como a forma dos centros dos pratos, redonda ou retangular, possibilitando encenações muito elegantes, que valorizam as receitas dos chefs.

To create the Mineral collection, Sylvie Coquet sought inspiration in organic matter, having found the desired texture and touch in the particular grain of Vista Alegre porcelain, which grant these pieces a magical character. Mineral is a highly sensory piece, to which the height and effects of shadows and light also contributed, as well as the shape of the centres of the plates - round or rectangular -, enabling very stylish scenarios that add value to chefs' recipes.

Para crear la colección Mineral, Sylvie Coquet se inspiró en materiales naturales, consiguiendo obtener la textura y el toque deseado gracias al grado particular de la porcelana Vista Alegre, que confiere a estas piezas un carácter mágico. Mineral es una propuesta fuertemente sensorial, para la cual contribuyen igualmente la altura y los juegos de sombras y luz, así como la forma de los centros de los platos, redonda y rectangular, proporcionando escenarios o presentaciones muy elegantes, que valoran las recetas de los chefs.

Pour créer la collection Mineral, Sylvie Coquet s'est inspirée de la matière organique, obtenant la texture et le toucher désirés grâce au grain particulier de la porcelaine Vista Alegre, qui donne à ces pièces un caractère magique. Mineral est une proposition fortement sensorielle, à laquelle la hauteur et les jeux d'ombres et de lumière contribuent également, ainsi que la forme des centres des assiettes, ronde ou rectangulaire, permettant des mises en scène très élégantes, qui mettent en valeur les recettes des chefs.





O! MOON 21118674
 Prato Solar Rectangular Fundo 32
 Deep Rectangular Solar Plate 32
 Plato Solar Rectangular Hondo 32
 Assiette Solaire Rectangulaire Creuse 32
 △ 1072 gr A 16 mm C 321 mm L 223 mm
 △ 2 3/8 lbs H 5/8" L 12 3/8" W 8 7/8"



O! MOON

by Santos Bregaña

Neste conjunto de grande simbolismo, o designer basco Santos Bregaña evoca os quatro elementos – fogo, terra, ar e água – através de quatro estratégias geométricas: solar, lunar, eclipse e espiral. Um trabalho concetual que joga com a composição, as proporções, as estruturas e os limites na manipulação do material, potenciando a captação de luz e, conseqüentemente, amplificando as qualidades de todas as receitas. Peças muito distintas unidas por um equilíbrio orgânico, que não deixarão ninguém indiferente.

In this set of great Symbolism, spanish designer Santos Bregaña evokes the four elements - fire, earth, air and water - through four geometric strategies: solar, lunar eclipse and spiral. A conceptual work that plays on the composition, proportions, structures and limits in the handling of the material, providing light and thus amplifying the qualities of all revenues. Very distinct pieces, joined by an organic balance that will leave no-one indifferent.

En este conjunto de gran simbolismo, el diseñador español Santos Bregaña evoca los cuatro elementos - fuego, tierra, aire y agua - a través de cuatro estrategias geométricas: solar, lunar, eclipse y espiral. Un trabajo concetual que juega con la composición, con las proporciones, las estructuras y los límites en la manipulación del material, potenciando la captación de luz y, por consiguiente, ampliando las cualidades de todas las recetas. Piezas muy diferentes unidas por un equilibrio orgánico, que no dejará a nadie indiferente.

Dans cet ensemble d'un grand symbolisme, le designer espagnol Santos Bregaña évoque les quatre éléments - le feu, la terre, l'air et l'eau - à travers quatre stratégies géométriques : solaire, lunaire, éclipse et spirale. Un travail conceptuel qui joue avec la composition, les proportions, les structures et les limites de la manipulation de la matière, ce qui maximise le captage de la lumière, amplifiant les qualités de toutes les recettes. Des pièces très sophistiquées, unies par un équilibre organique, qui ne laisseront personne indifférent.



O! MOON 21121480
 Taça Espuma Pequena 11cl
 Foam Container Small 11 cl
 Contenedor Espuma Pequeño 11 cl
 Tasse Mousse Petit Modèle 11cl
 △ 127 gr A 67 mm Ø 79 mm CAP. 114 ml
 △ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 3 1/8" CAP. 3 5/8 oz



O! MOON 21118680
Prato Eclipse Pequeno 28
Small Eclipse Plate 28
Plato Eclipse Pequeño 28
Assiette Éclipse Petit Modèle 28
△ 755 gr A 28 mm Ø 284 mm
△ 1 3/8 lbs H 1 1/8" Ø 11 1/8"



O! MOON 21118686
Taça Espuma 14 cl
Foam Container 14 cl
Contenedor Espuma 14 cl
Tasse Mousse 14 cl
△ 240 gr A 98 mm Ø 98 mm CAP. 138 ml
△ 3/8 lbs H 3 3/8" Ø 3 3/8" CAP. 6 1/2 oz



O! MOON 21118682
Jarro Pequeno 9cl
Small Jug 9cl
Jarra Pequeña 9cl
Pichet Petit Modèle 9cl
△ 99 gr A 77 mm C 67 mm L 60 mm CAP. 103 ml
△ 3/8 lbs H 3" L 2 3/8" W 2 3/8" CAP. 3 1/2 oz



O! MOON 21118685
Jarro Médio 12cl
Medium Jug 12cl
Jarra Mediana 12cl
Pichet Moyen 12cl
△ 150 gr A 104 mm C 93 mm L 37 mm CAP. 126 ml
△ 1/2 lbs H 4 1/8" L 3 3/8" W 1 1/8" CAP. 4 1/4 oz



O! MOON 21118673
Prato Solar Rectangular 32
Rectangular Solar Plate 32
Plato Solar Rectangular 32
Assiette Solaire Rectangulaire 32
△ 1072 gr A 19 mm C 322 mm L 224 mm
△ 2 3/8 lbs H 3/4" L 12 3/8" W 8 3/8"



O! MOON 21118675
Prato Solar Quadrado Fundo 22
Deep Square Solar Plate 22
Plato Solar Cuadrado Hondo 22
Assiette Solaire Carrée Creuse 22
△ 744 gr A 19 mm C 223 mm L 223 mm
△ 1 3/8 lbs H 3/4" L 8 7/8" W 8 7/8"



O! MOON 21118679
Prato Eclipse Grande 28
Large Eclipse Plate 28
Plato Eclipse Grande 28
Assiette Éclipse Grand Modèle 28
△ 847 gr A 29 mm Ø 283 mm
△ 1 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 11 1/2"



O! MOON 21118678
Prato Lunar Fundo 20
Deep Lunar Plate 20
Plato Lunar Hondo 20
Assiette Lunair Creuse 20
△ 452 gr A 44 mm Ø 203 mm CAP. 175 ml
△ 1 lbs H 1 3/4" Ø 8" CAP. 5 3/8 oz



O! MOON 21118676
Prato Lunar Concavo 27
Concave Lunar Plate 27
Plato Lunar Cóncavo 27
Assiette Lunaire Concave 27
△ 912 gr A 45 mm Ø 277 mm
△ 2 lbs H 1 7/8" Ø 10 3/8"



O! MOON 21118677
Prato Lunar Fundo 27
Deep Lunar Plate 27
Plato Lunar Hondo 27
Assiette Lunaire Creuse 27
△ 815 gr A 57 mm Ø 269 mm CAP. 204 ml
△ 1 3/4 lbs H 2 1/4" Ø 10 3/8" CAP. 6 3/8 oz



SATURN 21131017
Prato 28
Plate 28
Plato 28
Assiette 28
△ 1280 gr A 42 mm Ø 279 mm
△ 2 5/6 lbs H 1 3/4" Ø 11"



SATURN 21131016
Prato 22
Plate 22
Plato 22
Assiette 22
△ 833 gr A 55 mm Ø 221 mm
△ 1 5/6 lbs H 2 1/4" Ø 8 3/4"



SATURN

by Carsten Gollnick

Saturn assume-se como espaço escultórico, subvertendo a ideia tradicional de prato e transportando-nos para um novo tipo de tridimensionalidade. Graças à sua simetria rotacional e à área do contorno lateral que se estende elegantemente sobre todo o corpo, as criações gastronômicas elevam-se acima da mesa, ganhando outro destaque. Criação do reputado designer alemão Carsten Gollnick, que desafia continuamente a Vista Alegre a superar as limitações no fabrico da porcelana, Saturn estimulará a criatividade dos chefs mais ambiciosos, inspirando sempre novas confeções.

Saturn comes across as a sculptural space, taking hold of the traditional idea of a plate and transporting us into a new type of three-dimensionality. Thanks to rotational symmetry and to the area of the sides that rise up elegantly from the entire surface, gastronomic creations are able to rise up from the table so as to gain further prominence. A creation by the renowned German designer, Carsten Gollnick, who continually challenges Vista Alegre to go past all boundaries in the production of porcelain, Saturn is certain to stimulate the creativity of the most ambitious of chefs, always inspiring new culinary delights.

Saturn es en sí mismo un espacio escultórico que desafía la idea tradicional de plato y nos lleva a un nuevo tipo de tridimensionalidad. Gracias a su simetría rotacional y al área del borde lateral, que se extiende elegantemente sobre el cuerpo, las creaciones gastronómicas se elevan sobre la mesa, destacándose aún más. Creada por el reputado diseñador alemán Carsten Gollnick - que continuamente desafía a Vista Alegre a superar las barreras de la elaboración de la porcelana -, Saturn estimulará la creatividad de los chefs más ambiciosos, inspirando siempre nuevos platos.

Saturn se présente comme un espace sculptural, renversant l'idée traditionnelle d'assiette et nous transporte vers un nouveau type de tridimensionnalité. Grâce à sa symétrie rotationnelle et à la zone de contour latéral qui s'étend gracieusement sur toute l'assiette, les créations gastronomiques, en hauteur, sont mises en relief. Une création du renommé designer allemand Carsten Gollnick, qui défie sans cesse Vista Alegre à dépasser les limitations de la fabrication de la porcelaine, Saturn va stimuler la créativité des chefs les plus ambitieux, inspirant toujours de nouveaux plats.





SIGMA 21135901
 Prato Sigma 32
 Plate Sigma 32
 Plato Sigma 32
 Assiette Sigma 32
 △ 640 gr A 39 mm C 324 mm L 196 mm
 △ 1 3/5 lbs H 1 5/8" L 12 3/4" W 7 5/8"



SIGMA

by Despina Kenteroglou

Inspirada na arte do origami, com linhas circulares nítidas e grande impacto visual, *Sigma* é uma peça ideal para a alta gastronomia. É um prato evasivo que dá a sensação de movimento sem perder a estabilidade, criando variadas possibilidades para empratamentos originais.

An exclusive piece for fine dining, with a strong visual impact and sharp circular lines, Sigma is inspired by the art of origami. It is an elusive plate that gives the sense of movement without losing stability, creating diverse spaces for the food placement.

Una pieza exclusiva para la alta gastronomía. De gran impacto visual y con acentuadas líneas curvas, Sigma se inspira en el arte de la papiroflexia. Un plato evasivo, que da la sensación de movimiento sin perder estabilidad y que crea diferentes espacios para la disposición de los alimentos.

Il s'agit d'une pièce exclusive pour un dîner élégant, d'un grand impact visuel, aux lignes rondes et pointues. Sigma trouve son inspiration dans l'art de l'origami. C'est un plat évasif qui donne la sensation de mouvement sans perdre la stabilité, créant plusieurs espaces pour le positionnement des plats.





SILICA 26002779
 Árvore Extra Clear
 Tree Extra Clear
 Árbol Extra Clear
 Arbre Extra Clear
 △ 420 gr C 310 mm L 190 mm
 △ 1 lbs L 12 1/8" W 7 1/2"

SILICA 26002778
 Árvore Clear
 Tree Clear
 Árbol Clear
 Arbre Clear
 △ 420 gr C 310 mm L 190 mm
 △ 1 lbs L 12 1/8" W 7 1/2"

SILICA 26002780
 Árvore Grey
 Tree Grey
 Árbol Grey
 Arbre Grey
 △ 420 gr C 310 mm L 190 mm
 △ 1 lbs L 12 1/8" W 7 1/2"

SILICA 26002781
 Árvore Brown
 Tree Brown
 Árbol Brown
 Arbre Brown
 △ 420 gr C 310 mm L 190 mm
 △ 1 lbs L 12 1/8" W 7 1/2"

SILICA 26002796
 Travessa Barco Grey
 Boat Platter Grey
 Fuente Barco Grey
 Plat Bateau Grey
 △ 360 gr C 280 mm L 115 mm
 △ 3/8 lbs L 11" W 4 1/2"

SILICA 26002797
 Travessa Barco Brown
 Boat Platter Brown
 Fuente Barco Brown
 Plat Bateau Brown
 △ 360 gr C 280 mm L 115 mm
 △ 3/8 lbs L 11" W 4 1/2"

SILICA 26002794
 Travessa Barco Clear
 Boat Platter Clear
 Fuente Barco Clear
 Plat Bateau Clear
 △ 360 gr C 280 mm L 115 mm
 △ 3/8 lbs L 11" W 4 1/2"

SILICA 26002795
 Travessa Barco Extra Clear
 Boat Platter Extra Clear
 Fuente Barco Extra Clear
 Plat Bateau Extra Clear
 △ 360 gr C 280 mm L 115 mm
 △ 3/8 lbs L 11" W 4 1/2"



SILICA

Glass

A coleção *Silica* nasce de um movimento de aproximação da matéria-vidro à matéria-comida-gourmet, atendendo especialmente à vincada dimensão estética desta. Ao longo deste percurso, os objetos nascem em formas que se quiseram sóbrias e acolhedoras, e amadurecem em texturas – memórias de encontros entre o vidro, que nunca esquece, e outras matérias –, sempre guiados pela mão humana, que deixa em cada um deles uma singular riqueza orgânica.

The Silica collection originates from an attempt to bring the concepts of glass and gourmet food together, focusing particularly on the markedly aesthetic nature of the latter. Throughout this process, objects are given practical, albeit welcoming, shapes, and textures where memory-preserving glass is combined with other materials by expert hands, which leave a unique, richly organic imprint in every piece.

La colección Silica nace de un movimiento de acercamiento de la materia-vidrio a la materia-comida-gourmet, atendiendo especialmente a la evidente dimensión estética de la misma. A lo largo de este recorrido, los objetos nacen con formas que se pretendían sobrias y acogedoras, y maduran en texturas – memorias de los encuentros entre el vidrio, que nunca olvida, y otras materias –, siempre guiados por la mano humana, que deja en cada uno de ellos una singular riqueza orgánica.

La collection Silica naît d'un mouvement d'approche de la matière-verre et de la matière-aliments-gourmet, avec une référence particulière à la dimension esthétique marquée de cette dernière. Au long de ce parcours, les objets naissent par des formes qui se sont voulues sobres et accueillantes, et mûrissent en textures – souvenirs de rencontres entre le verre, qui ne s'oublie jamais, et d'autres matières –, toujours guidés par la main humaine, qui laisse en chacun d'eux une richesse biologique unique.



SILICA 26002788
 Bolhas Grey
 Bubbles Grey
 Burbujas Grey
 Bulles Grey
 △ 480 gr C 340 mm L 130 mm
 △ 1 lbs L 13 3/8" W 5 1/8"

SILICA 26002789
 Bolhas Brown
 Bubbles Brown
 Burbujas Brown
 Bulles Brown
 △ 480 gr C 340 mm L 130 mm
 △ 1 lbs L 13 3/8" W 5 1/8"

SILICA 26002786
 Bolhas Clear
 Bubbles Clear
 Burbujas Clear
 Bulles Clear
 △ 480 gr C 340 mm L 130 mm
 △ 1 lbs L 13 3/8" W 5 1/8"

SILICA 26002787
 Bolhas Extra Clear
 Bubbles Extra Clear
 Burbujas Extra Clear
 Bulles Extra Clear
 △ 480 gr C 340 mm L 130 mm
 △ 1 lbs L 13 3/8" W 5 1/8"



SILICA 26003435
 Bolhas Pequeno Clear
Bubbles Small Clear
Bulles Petit Clear
 △ 192 gr C 177 mm L 110 mm
 △ 3/7 lbs L 7" W 4 1/4"



SILICA 26003436
 Bolhas Pequeno Extra Clear
Bubbles Small Extra Clear
Burbujas Pequeño Extra Clear
Bulles Petit Extra Clear
 △ 192 gr C 177 mm L 110 mm
 △ 3/7 lbs L 7" W 4 1/4"



SILICA 26003437
 Bolhas Pequeno Grey
Bubbles Small Grey
Burbujas Pequeño Grey
Bulles Petit Grey
 △ 192 gr C 177 mm L 110 mm
 △ 3/7 lbs L 7" W 4 1/4"



SILICA 26003438
 Bolhas Pequeno Brown
Bubbles Small Brown
Burbujas Pequeño Brown
Bulles Petit Brown
 △ 192 gr C 177 mm L 110 mm
 △ 3/7 lbs L 7" W 4 1/4"



SILICA 26002783
 Garrafa Extra Clear
Bottle Extra Clear
Botella Extra Clear
Bouteille Extra Clear
 △ 350 gr C 390 mm L 120 mm
 △ 7/8 lbs L 15 1/8" W 4 3/8"

SILICA 26002782
 Garrafa Clear
Bottle Clear
Botella Clear
Bouteille Clear
 △ 350 gr C 390 mm L 120 mm
 △ 7/8 lbs L 15 1/8" W 4 3/8"

SILICA 26002784
 Garrafa Grey
Bottle Grey
Botella Grey
Bouteille Grey
 △ 350 gr C 390 mm L 120 mm
 △ 7/8 lbs L 15 1/8" W 4 3/8"

SILICA 26002785
 Garrafa Brown
Bottle Brown
Botella Brown
Bouteille Brown
 △ 350 gr C 390 mm L 120 mm
 △ 7/8 lbs L 15 1/8" W 4 3/8"



SILICA 26002776
 Pentágono Grey
Pentagon Grey
Pentagono Grey
Pentagone Grey
 △ 510 gr C 230 mm L 230 mm
 △ 1 1/8 lbs L 9" W 9"

SILICA 26002777
 Pentágono Brown
Pentagon Brown
Pentagono Brown
Pentagone Brown
 △ 510 gr C 230 mm L 230 mm
 △ 1 1/8 lbs L 9" W 9"

SILICA 26002775
 Pentágono Extra Clear
Pentagon Extra Clear
Pentagono Extra Clear
Pentagone Extra Clear
 △ 510 gr C 230 mm L 230 mm
 △ 1 1/8 lbs L 9" W 9"

SILICA 26002774
 Pentágono Clear
Pentagon Clear
Pentagono Clear
Pentagone Clear
 △ 510 gr C 230 mm L 230 mm
 △ 1 1/8 lbs L 9" W 9"

SILICA 26002791
 Travessa Oval Extra Clear
Oval Platter Extra Clear
Fuente Oval Extra Clear
Plat Oval Extra Clear
 △ 360 gr C 290 mm L 115 mm
 △ 4/5 lbs L 11 3/8" W 4 1/2"

SILICA 26002790
 Travessa Oval Clear
Oval Platter Clear
Fuente Oval Clear
Plat Oval Clear
 △ 360 gr C 290 mm L 115 mm
 △ 4/5 lbs L 11 3/8" W 4 1/2"

SILICA 26002792
 Travessa Oval Grey
Oval Platter Grey
Fuente Oval Grey
Plat Oval Grey
 △ 360 gr C 290 mm L 115 mm
 △ 4/5 lbs L 11 3/8" W 4 1/2"

SILICA 26002793
 Travessa Oval Brown
Oval Platter Brown
Fuente Oval Brown
Plat Oval Brown
 △ 360 gr C 290 mm L 115 mm
 △ 4/5 lbs L 11 3/8" W 4 1/2"





SILK ROAD 21111813
Prato Sobremesa 23
Dessert Plate 23
Plato Postre 23
Assiette à Dessert 23
△ 453 gr A 17 mm Ø 228 mm
△ 1 lbs H ¾" Ø 9"



SILK ROAD

by Carsten Gollnick

Criado por Carsten Gollnick, *Silk Road* é um serviço da Vista Alegre que funde o Oriente e Ocidente, numa viagem com as memórias milenares da rota da seda e que se recria, agora, num design que combina o simples e o elegante, o exótico e o funcional, o tradicional e o contemporâneo. Com a qualidade e a excelência da porcelana Vista Alegre.

Carsten Gollnick has created, exclusively for Vista Alegre, a tableware range that derives from the fusion of cultures. Silk Road merges East and West on a journey with thousands of memories that are recreated now in a design that combines the simple and the elegant, the exotic and the functional, the traditional and the contemporary. With the quality and excellence of Vista Alegre porcelain.

Carsten Gollnick creó exclusivamente para Vista Alegre, un servicio, resultado de la fusión de dos culturas. Silk Road, funde Oriente y Occidente en un viaje con historia milenaria, y que ahora lo recrea a través de un diseño que combina lo simple y lo elegante, lo exótico y lo funcional, lo tradicional y lo contemporáneo. Con la calidad y excelencia de la porcelana de Vista Alegre.

Créé par Carsten Gollnick, Silk Road est un service de Vista Alegre qui fusionne l'Orient et l'Occident, dans un voyage à travers les souvenirs millénaires de l'ancienne route de la soie et qui est à présent recréé dans un design qui allie le simple et l'élégant, l'exotique et le fonctionnel, le traditionnel et le contemporain. Avec la qualité et l'excellence de la porcelaine Vista Alegre.



SILK ROAD 21111815
Prato Sopa 25
Soup Plate 25
Plato Hondo 25
Assiette Creuse 25
△ 613 gr A 37 mm Ø 349 mm CAP. 270 ml
△ 1 ½ lbs H 1 ½" Ø 13 ¾" CAP. 9 ½ oz



SILK ROAD 21111817
Prato Retangular Pequeno 27
Small Rectangular Plate 27
Plato Rectangular Pequeño 27
Assiette Rectangulaire Petit Modèle 27
△ 552 gr A 21 mm C 272 mm L 171 mm
△ 1 3/8 lbs H 3/4" L 10 3/4" W 6 3/4"



SILK ROAD 21111811
Prato Marcador 33
Charger Plate 33
Plato Presentación 33
Assiette de Présentation 33
△ 1189 gr A 19 mm Ø 331 mm
△ 2 5/8 lbs H 3/4" Ø 13"



SILK ROAD 21111812
Prato Raso 30
Dinner Plate 30
Plato Llano 30
Assiette Plate 30
△ 945 gr A 23 mm Ø 299 mm
△ 2 lbs H 1" Ø 11 7/8"



SILK ROAD 21128180
Prato Raso 27
Dinner Plate 27
Plato Llano 27
Assiette Plate 27
△ 695 gr A 22 mm Ø 272 mm
△ 1 1/2 lbs H 3/4" Ø 10 5/8"



SILK ROAD 21111816
Prato Pasta 28
Pasta Plate 28
Plato Pasta 28
Assiette à Pâtes 28
△ 803 gr A 40 mm Ø 281 mm CAP. 456 ml
△ 1 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 11" CAP. 15 3/5 oz



SILK ROAD 21111814
Prato Doce 19
Bread & Butter Plate 19
Plato Pan 19
Petit Assiette à Dessert 19
△ 319 gr A 17 mm Ø 186 mm
△ 3/5 lbs H 3/4" Ø 7 1/2"



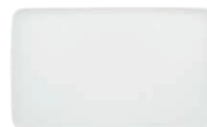
SILK ROAD 21128179
Prato Doce 16
Bread & Butter Plate 16
Plato Pan 16
Petit Assiette à Dessert 16
△ 216 gr A 16 mm Ø 161 mm
△ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 1/2"



SILK ROAD 21111822
Travessa Retangular Grande 42
Large Rectangular Platter 42
Fuente Rectangular Grande 42
Plat à Servir Rectangulaire Grand Modèle 42
△ 1691 gr A 19 mm C 419 mm L 252 mm
△ 3 3/4 lbs H 3/4" L 16 1/2" W 10"



SILK ROAD 21111821
Travessa Retangular Média 35
Medium Rectangular Platter 35
Fuente Rectangular Mediana 35
Plat à Servir Rectangulaire Moyen 35
△ 1067 gr A 18 mm C 346 mm L 202 mm
△ 2 1/2 lbs H 3/4" L 13 3/4" W 8"



SILK ROAD 21111820
Travessa Retangular Pequena 26
Small Rectangular Platter 26
Fuente Rectangular Pequeña 26
Plat à Servir Rectangulaire Petit Modèle 26
△ 603 gr A 17 mm C 263 mm L 164 mm
△ 1 1/2 lbs H 3/4" L 10 1/2" W 6 1/2"



SILK ROAD 21111819
Prato Retangular Grande 34
Large Rectangular Plate 34
Plato Rectangular Grande 34
Assiette Rectangulaire Grand Modèle 34
△ 899 gr A 21 mm C 341 mm L 209 mm
△ 2 lbs H 3/4" L 13 3/4" W 8 3/4"



SILK ROAD 21111818
Prato Retangular Médio 30
Medium Rectangular Plate 30
Plato Rectangular Mediano 30
Assiette Rectangulaire Moyen 30
△ 702 gr A 21 mm C 304 mm L 188 mm
△ 1 5/8 lbs H 3/4" L 12" W 7 3/4"



SILK ROAD 21111826
Taça 28cl
Bowl 28cl
Taza 28cl
Coupe 28cl
△ 156 gr A 59 mm Ø 89 mm CAP. 264 ml
△ 1/3 lbs H 2 1/2" Ø 3 1/2" CAP. 9 oz



SILK ROAD 21111827
Taça 13cl
Bowl 13cl
Taza 13cl
Coupe 13cl
△ 118 gr A 48 mm Ø 77 mm CAP. 143 ml
△ 1/4 lbs H 1 3/4" Ø 3" CAP. 4 3/4 oz



SILK ROAD 21111828
Taça 9cl
Bowl 9cl
Taza 9cl
Coupe 9cl
△ 82 gr A 49 mm Ø 62 mm CAP. 100 ml
△ 1/6 lbs H 2" Ø 2 1/2" CAP. 3 3/8 oz



SILK ROAD 21111830
Saladeira Pequena 21
Small Salad Bowl 21
Ensaladera Pequeña 21
Saladier Petit Modèle 21
△ 850 gr A 67 mm Ø 213 mm CAP. 1640 ml
△ 1 7/8 lbs H 2 3/8" Ø 8 3/8" CAP. 55 1/2 oz



SILK ROAD 21111829
Saladeira Grande 28
Large Salad Bowl 28
Ensaladera Grande 28
Saladier Grand Modèle 28
△ 1612 gr A 86 mm Ø 285 mm CAP. 3867 ml
△ 3 5/8 lbs H 3 3/8" Ø 11 3/8" CAP. 130 3/4 oz



SILK ROAD 21111831
Tigela Cereais 14
Cereal Bowl 14
Taza Cereales 14
Bol Céréales 14
△ 338 gr A 49 mm Ø 141 mm CAP. 485 ml
△ 3/4 lbs H 2" Ø 5 3/8" CAP. 16 3/8 oz



SILK ROAD 21111833
Leiteira 25cl
Milk Jug 25cl
Lechera 25cl
Crémier 25cl
△ 204 gr A 62 mm C 135 mm L 89 mm CAP. 246 ml
△ 3/8 lbs H 2 1/8" L 5 1/8" W 3 1/2" CAP. 8 1/2 oz



SILK ROAD 21111834
Açucareiro
Sugar Bowl
Azucarero
Sucrier
△ 257 gr A 78 mm Ø 90 mm CAP. 213 ml
△ 3/8 lbs H 3" Ø 3 1/2" CAP. 7 1/2 oz



SILK ROAD 21122075
Châvena Consomé com Pires
Consomme Cup w/ Saucer Konic 30cl
Taza Consome c/ Platillo Konic 30cl
Tasse et Soucoupe Bouillon Konic 30cl

SILK ROAD 21122069
Châvena Consomé Konic 30cl
Consomme Cup Konic 30cl
Taza Consome Konic 30cl
Tasse Bouillon Konic 30cl
△ 191 gr A 55 mm C 137 mm L 106 mm CAP. 287 ml
△ 3/8 lbs H 2 1/8" L 5 3/8" W 4 1/8" CAP. 9 3/8 oz

SILK ROAD 21113634
Pires Chá 26cl
Tea Saucer 26cl
Platillo Té 26cl
Soucoupe Bouillon Konic 30cl
△ 211 gr A 15 mm Ø 161 mm
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 1/3"



SILK ROAD 21111832
Bule 111cl
Tea Pot 111cl
Tetera 111cl
Théière 111cl
△ 726 gr A 100 mm C 244 mm L 155 mm CAP. 1110 ml
△ 1 3/8 lbs H 4" L 9 3/8" W 6 1/8" CAP. 37 1/2 oz



SILK ROAD 21113636
Chávena Chá 26cl
Tea Cup 26cl
Taza Té 26cl
Tasse Thé 26cl
△ 173 gr A 59 mm C 119 mm L 89 mm CAP. 262 ml
△ 3/8 lbs H 2 1/2" L 4 3/4" W 3 1/2" CAP. 8 9/10 oz



SILK ROAD 21121554
Chávena Café 13cl
Coffee Cup 13cl
Taza Café 13cl
Tasse Café 13cl
△ 123 gr A 48 mm C 101 mm L 77 mm CAP. 146 ml
△ 1/4 lbs H 1 5/8" L 4" W 3" CAP. 5 oz

SILK ROAD 21111823
Chávena Chá com Pires 26cl
Tea Cup & Saucer 26cl
Taza Té c/ Platillo 26cl
Tasse et Sous-tasse Thé 26cl

SILK ROAD 21113634
Pires Chá 26cl
Tea Saucer 26cl
Platillo Té 26cl
Sous-tasse Thé 26cl
△ 211 gr A 15 mm Ø 161 mm
△ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 1/2"

SILK ROAD 21111824
Chávena Café com Pires 13cl
Coffee Cup & Saucer 13cl
Taza Café Cortado c/ Platillo 13cl
Tasse et Sous-tasse Café 13cl

SILK ROAD 21113632
Pires Café 13cl
Coffee Saucer 13cl
Platillo Café 13cl
Sous-tasse Café 13cl
△ 180 gr A 16 mm Ø 147 mm
△ 3/5 lbs H 5/8" Ø 5 7/8"



SILK ROAD 21122065
Chávena Café Konic 9cl
Coffee Cup Konic 9cl
Taza Café Konic 9cl
Tasse Café Konic 9cl
△ 95 gr A 48 mm C 84 mm L 62 mm CAP. 91 ml
△ 1/5 lbs H 1 1/8" L 3 1/2" W 2 1/8" CAP. 3 oz



SILK ROAD 21113881
Chávena Café 9cl
Coffee Cup 9cl
Taza Café 9cl
Tasse Café 9cl
△ 87 gr A 49 mm C 85 mm L 62 mm CAP. 100 ml
△ 1/5 lbs H 2" L 3 1/2" W 2 1/8" CAP. 3 3/8 oz

SILK ROAD 21122071
Chávena Café com Pires Konic 9cl
Coffee Cup w/ Saucer Konic 9cl
Taza Café c/ Platillo Konic 9cl
Tasse et Sous-tasse Café Konic 9cl

SILK ROAD 21113633
Pires Café 9cl
Coffee Saucer 9cl
Platillo Café 9cl
Sous-tasse Café Konic 9cl
△ 131 gr A 17 mm Ø 126 mm
△ 2/7 lbs H 3/4" Ø 5"

SILK ROAD 21111825
Chávena Café com Pires 9cl
Coffee Cup & Saucer 9cl
Taza Café c/ Platillo 9cl
Tasse et Sous-tasse Café 9cl

SILK ROAD 21113633
Pires Café 9cl
Coffee Saucer 9cl
Platillo Café 9cl
Sous-tasse Café 9cl
△ 131 gr A 17 mm Ø 126 mm
△ 2/7 lbs H 3/4" Ø 5"



SILK ROAD 21122066
Chávena Chá Konic 22cl
Tea Cup Konic 22cl
Taza Té Konic 22cl
Tasse Thé Konic 22cl
△ 164 gr A 64 mm C 116 mm L 89 mm CAP. 219 ml
△ 1/3 lbs H 2 1/2" L 4 3/4" W 3 1/2" CAP. 7 3/5 oz



SILK ROAD 21122067
Chávena Chá Konic Emp. 22cl
Tea Cup Konic St. 22cl
Taza Té Konic St. 22cl
Tasse Thé Konic St. 22cl
△ 171 gr A 65 mm C 108 mm L 82 mm CAP. 200 ml
△ 3/8 lbs H 2 3/8" L 4 1/4" W 3 3/8" CAP. 6 3/4 oz

SILK ROAD 21122072
Chávena Chá com Pires Konic 22cl
Tea Cup w/ Saucer Konic 22cl
Taza Té c/ Platillo Konic 22cl
Tasse et Sous-tasse Thé Konic 22cl

SILK ROAD 21113634
Pires Chá 26cl
Tea Saucer 26cl
Platillo Té 26cl
Sous-tasse Thé Konic 22cl
△ 211 gr A 15 mm Ø 161 mm
△ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 1/2"

SILK ROAD 21122073
Chávena Chá com Pires Konic Emp. 22cl
Tea Cup w/ Saucer Konic St. 22cl
Taza Té c/ Platillo Konic St. 22cl
Tasse et Sous-tasse Thé Konic St. 22cl

SILK ROAD 21113634
Pires Chá 26cl
Tea Saucer 26cl
Platillo Té 26cl
Sous-tasse Thé Konic St. 22cl
△ 211 gr A 15 mm Ø 161 mm
△ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 1/2"



SILK ROAD 21122068
Chávena Konic 30cl
Cup Konic 30cl
Taza Konic 30cl
Tasse Konic 30cl
△ 200 gr A 84 mm C 109 mm L 83 mm CAP. 287 ml
△ 3/8 lbs H 3 1/2" L 4 3/4" W 3 1/4" CAP. 9 5/10 oz



SILK ROAD 21122074
Chávena Chá Konic com Pires 30cl
Cup Konic w/ Saucer 30cl
Taza Konic c/ Platillo 30cl
Tasse et Sous-tasse Konic 30cl

SILK ROAD 21113634
Pires Chá 26cl
Tea Saucer 26cl
Platillo Té 26cl
Sous-tasse Konic 30cl
△ 211 gr A 15 mm Ø 161 mm
△ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 1/2"

SILK ROAD 21122070
Copo Konic 30cl
Glass Konic 30cl
Vaso Konic 30cl
Gobelet Konic 30cl
△ 181 gr A 84 mm Ø 83 mm CAP. 296 ml
△ 3/5 lbs H 3 1/2" Ø 3 1/4" CAP. 10 oz



SILK ROAD 21111835
Caneca 39cl
Mug 39cl
Mug 39cl
Mug 39cl
△ 274 gr A 101 mm C 115 mm L 81 mm CAP. 391 ml
△ 3/8 lbs H 4" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 13 3/5 oz



SOUTH

by Carsten Gollnick

A coleção de porcelana *SOUTH* oferece um design elegante e purista, em perfeito equilíbrio com a funcionalidade exigida em *catering* e restauração. Por essa razão, é ideal para modernos e elegantes espaços, tanto para sofisticados pequenos-almoços em hotéis *boutique*, além de ser uma adição especial aos mais requintados espaços *fine dining*, como um embaixador da arte do café e bebidas quentes.

SOUTH porcelain collection offers an elegant and purist design, in perfect balance with the functionality required in catering and in the restaurant area. Therefore, it is ideal for modern and elegant spaces, both for sophisticated breakfasts in boutique hotels and as an ambassador of the art of coffee and hot beverages, besides being a special addition to the most exquisite fine dining spaces.

La colección de porcelana *SOUTH* ofrece un diseño elegante y purista, en perfecto equilibrio con la funcionalidad exigida en catering y restauración. Por esa razón, es ideal para espacios modernos y elegantes, tanto para sofisticados desayunos en hoteles *boutique*, como desempeñando el papel de embajador del arte del café y de las bebidas calientes, además de ser una adición especial para los espacios más refinados de fine dining.

La collection de porcelaine *SOUTH* propose un design élégant et épuré, l'équilibre parfait pour la fonctionnalité exigée dans la restauration et les services de traiteur. Elle est donc idéale pour les espaces modernes et élégants, pour les petits-déjeuners raffinés des boutiques-hôtels, ou pour apporter un plus aux espaces gastronomiques les plus élégants, en tant qu'ambassadrice de l'art du café et des boissons chaudes.



SOUTH 21133886
Bandeja Quadrada 20
Rectangular Tray 20
Fonte Rectangular 20
Plateau Rectangulaire 20
△ 486 gr A 15 mm C 200 mm
△ 1 1/8 lbs H 3/8" L 7 7/8"



SOUTH 21133887
Bandeja Oval 25
Oval Tray 25
Fonte Oval 25
Plateau Ovale 25
△ 365 gr A 15 mm C 245 mm L 151 mm
△ 4/5 lbs H 3/8" L 9 5/8" W 6"



SOUTH 21133875
Leiteira 16 cl
Milk Jug 16cl
Lechera 16cl
Crémier 16cl
△ 168 gr A 98 mm C 89 mm L 58 mm
△ 3/8 lbs H 3 5/8" L 3 1/2" W 2 3/8"



SOUTH 21133873
Bule 40 cl
Tea Pot 40cl
Tetera 40cl
Théière 40cl
△ 458 gr A 86 mm C 186 mm L 120 mm
△ 1 lbs H 3 3/8" L 7 1/2" W 4 5/8"



SOUTH 21133874
Açucareiro Oval
Oval Sugar Bowl
Azucarero Oval
Sucrier Ovale
△ 190 gr A 70 mm C 96 mm L 61 mm
△ 3/8 lbs H 2 3/4" L 3 7/8" W 2 3/8"



SOUTH 21133870
Copo 20 cl
Glass 20 cl
Vaso 20 cl
Gobelet 20 cl
△ 175 gr A 91 mm C 70 mm
△ 3/8 lbs H 3 5/8" Ø 2 3/4"



SOUTH 21133872
Tampa Copo 26 cl
Glass Lid 26 cl
Tapa Vaso 26cl
Cloche Tasse 26cl
△ 75 gr A 18 mm Ø 81 mm
△ 1/6 lbs H 3/8" Ø 3 1/8"

SOUTH 21133871
Copo 26 cl
Glass 26 cl
Vaso 26 cl
Gobelet 26 cl
△ 175 gr A 72 mm Ø 81 mm
△ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 3 1/8"



SOUTH 21134643
Caneca 20 cl
Mug 20 cl
Mug 36 cl
Mug 36 cl
△ 185 gr A 90 mm C 95 mm L 70 mm CAP. 222 ml
△ 3/8 lbs H 3 5/8" L 3 3/4" W 2 3/4" CAP. 7 1/2 oz



SOUTH 21133879
Caneca 36 cl
Mug 36 cl
Mug 20cl
Mug 20 cl
△ 240 gr A 94 mm C 106 mm L 81 mm CAP. 328 ml
△ 5/8 lbs H 3 5/8" L 4 1/8" W 3 1/8" CAP. 11 1/2 oz



SOUTH 21133883
Cháv. Chá 20cl & Pires 16
Tea Cup & Saucer 20cl
Taza Té & Platillo 20cl
Tasse & Sous-tasse Thé 20cl
△ 375 gr A 78 mm Ø 162 mm
△ ½ lbs H 3 ½" Ø 6 ¾"

SOUTH 21133876
Chávena Chá 20 cl
Tea Cup 20cl
Taza Té 20cl
Tasse Thé 26 cl
△ 150 gr A 60 mm C 106 mm L 80 mm
△ ½ lbs H 2 ¾" L 4 ¼" W 3 ½"



SOUTH 21133884
Cháv. Peq. Almoço 26cl & Pires 16
Breakfast Cup & Saucer 26cl
Taza Desayuno & Platillo 26cl
Tasse & Sous-tasse Petit Déj. 26cl
△ 412 gr A 90 mm Ø 162 mm
△ ½ lbs H 3 ¾" Ø 6 ¾"

SOUTH 21133878
Chávena Pequeno Almoço 26cl
Breakfast Cup 26cl
Taza Desayuno 26cl
Taza Petit Déjeuner 26cl
△ 187 gr A 72 mm C 106 mm L 80 mm
△ ½ lbs H 2 ¾" L 4 ¼" W 3 ½"

SOUTH 21133869
Pires Grande 16
Saucer Large 16
Platillo Pequeño 16
Sous-Tasse Petit 16
△ 225 gr A 18 mm Ø 162 mm
△ ½ lbs H ¾" Ø 6 ¾"

SOUTH 21133869
Pires Grande 16
Saucer Large 16
Platillo Pequeño 16
Sous-Tasse Petit 16
△ 225 gr A 18 mm Ø 162 mm
△ ½ lbs H ¾" Ø 6 ¾"



SOUTH 21133881
Cháv. Expresso 7cl & Pires 13
Expresso Cup & Saucer 7cl
Taza Expresso & Platillo 7cl
Tasse & Sous-tasse Espresso 7cl
△ 236 gr A 93 mm Ø 127 mm
△ ½ lbs H 3 ¾" Ø 5"

SOUTH 21133880
Chávena Expresso 7cl
Expresso Cup 7cl
Taza Expresso 7cl
Tasse Expresso 7cl
△ 106 gr A 78 mm C 57 mm L 56 mm
△ ¾ lbs H 3 ¼" L 2 ¼" W 2 ½"



SOUTH 21133885
Copo 26 cl & Pires 16
Glass 26 cl & Saucer
Vaso 26 cl & Platillo
Gobelet 26 cl & Sous-tasse
△ 400 gr A 90 mm Ø 162 mm
△ ½ lbs H 3 ¾" Ø 6 ¾"

SOUTH 21133871
Copo 26 cl
Glass 26 cl
Vaso 26 cl
Gobelet 26 cl
△ 175 gr A 72 mm Ø 81 mm
△ ¾ lbs H 2 ¾" Ø 3 ½"

SOUTH 21133868
Pires Pequeno 13
Saucer Small 13
Platillo Pequeno 13
Sous-Tasse Petit 13
△ 130 gr A 15 mm Ø 127 mm
△ ¾ lbs H ¾" Ø 5"

SOUTH 21133869
Pires Grande 16
Saucer Large 16
Platillo Pequeno 16
Sous-Tasse Petit 16
△ 225 gr A 18 mm Ø 162 mm
△ ½ lbs H ¾" Ø 6 ¾"



SOUTH 21133882
Cháv. Café 13cl & Pires 13
Coffee Cup & Saucer 13cl
Taza Café & Platillo 13cl
Tasse & Sous-tasse Café 13cl
△ 260 gr A 98 mm Ø 127 mm
△ ½ lbs H 3 ¾" Ø 5"

SOUTH 21133877
Chávena Café 13cl
Coffee Cup 13cl
Taza Café 13cl
Tasse Café 13cl
△ 130 gr A 83 mm C 57 mm L 81 mm
△ ¾ lbs H 3 ¼" L 2 ¼" W 3 ½"

SOUTH 21133868
Pires Pequeno 13
Saucer Small 13
Platillo Pequeno 13
Sous-Tasse Petit 13
△ 130 gr A 15 mm Ø 127 mm
△ ¾ lbs H ¾" Ø 5"



TECIDO 21121416
 Prato Tecido Fundo 28
 Deep Plate Tecido 28
 Plato Tecido Hondo 28
 Assiette Tecido Creuse 28
 △ 675 gr A 44 mm △ 285 mm
 △ 1 ½ lbs H 1 ¾" △ 11 ¾"



TECIDO

by Gonçalo Campos

A delicada ondulação do tecido inspirou esta peça dinâmica. Evocando a suavidade e leveza do têxtil, *Tecido* ganha formas inéditas cuja aparente espontaneidade esconde um intenso trabalho de desenho e moldagem. A naturalidade obtida pelo artista na reprodução das pregas só seria possível recorrendo a porcelana da melhor qualidade.

The textile's delicate waves have inspired this dynamic piece. Evoking the textile's smoothness and lightness, Tecido has a novel shape. The waves of this piece were only possible to obtain by using the best quality porcelain.

La delicada ondulación del tejido ha inspirado a esta pieza dinámica. Evocando la suavidad y la ligereza del textil, Tejido tiene formas inéditas, cuya aparente espontaneidad esconde un intenso trabajo de diseño y moldelaje. La naturalidad obtenida por el artista en la reproducción de las ondulaciones sólo fue posible utilizando porcelana de la mejor calidad.

La douce ondulation du tissu a inspiré cette pièce dynamique. Évoquant la douceur et la légèreté du textile, Tecido gagne des formes inédites dont la spontanéité apparente cache un travail intense de conception et de moulage. Le caractère absolument naturel obtenu par l'artiste dans la reproduction du plissé n'est possible qu'en utilisant la porcelaine de haute qualité.



TECIDO 21117389
 Prato Tecido 28
 Plate Tecido 28
 Plato Tecido 28
 Assiette Tecido 28
 △ 675 gr A 44 mm △ 285 mm
 △ 1 ½ lbs H 1 ¾" △ 11 ¾"



TEMPTATION

by Sylvie Coquet

Fazendo uso da tecnologia inovadora da Vista Alegre, Sylvie Coquet criou *Temptation* superando diversas limitações técnicas. Esta coleção surpreendente, constituída por pratos de abas verdadeiramente inclinadas, dotadas de uma textura única e sedosa, e com o interior de diferentes diâmetros, oferece aos chefs inúmeras possibilidades de criação, permitindo obter efeitos estéticos inabituais, mantendo a funcionalidade e polivalência essenciais no segmento de hotelware. Uma proposta irresistivelmente tentadora.

Making use of Vista Alegre's innovative technology, Sylvie Coquet created Temptation, while overcoming several technical limitations. This amazing collection, consisting of plates with a truly tilted brim, endowed with a unique silky texture and different inner diameters, offers chefs countless possibilities for their creations, allowing for unusual aesthetic effects while maintaining the functionality and versatility that are essential to the hotelware segment. An irresistibly tempting piece.

Haciendo uso de la tecnología innovadora de Vista Alegre, Sylvie Coquet creó Temptation superando diversas limitaciones técnicas. Esta colección sorprendente, constituída por platos de abas verdaderamente inclinadas, dotadas de una textura única y sedosa, y con el interior de diferentes diámetros, ofrece a los chefs innumerables posibilidades de creación, permitiendo obtener efectos estéticos poco habituales, manteniendo la funcionalidad y polivalencias esenciales en el sector de hotelware. Una propuesta irresistiblemente tentadora.

Faisant usage de la technologie innovante de Vista Alegre, Sylvie Coquet a créé Temptation en surmontant plusieurs obstacles techniques. Cette collection surprenante, constituée d'assiettes aux rebords fortement inclinés, dotée d'une texture unique et soyeuse, et avec un intérieur de différents diamètres, offre aux chefs de nombreuses possibilités de création, ce qui permet des effets esthétiques exceptionnels, tout en conservant la fonctionnalité et la polyvalence essentielles dans le domaine de l'hôtellerie. Une proposition irrésistiblement alléchante.



TEMPTATION WHITE 21122367
Prato Centro Pequeno 29
Plate Small Center 29
Plato Centro Pequeño 29
Assiette Petit Bassin 29
△ 827 gr A 35 mm ∅ 292 mm
△ 1 ¾ lbs H 1 ¾" ∅ 11 ½"



TEMPTATION GOLDEN DROPS 21124295
Prato Centro Pequeno 29
Plate Small Center 29
Plato Centro Pequeño 29
Assiette Petit Bassin 29
△ 827 gr A 35 mm ∅ 292 mm
△ 1 ¾ lbs H 1 ¾" ∅ 11 ½"



TEMPTATION WHITE 21122366
Prato Centro Grande 29
Plate Large Center 29
Plato Centro Grande 29
Assiette Grand Bassin 29
△ 868 gr A 47 mm ∅ 292 mm
△ 1 ¾ lbs H 1 ½" ∅ 11 ½"



TEMPTATION GOLDEN DROPS 21124294
Prato Centro Grande 29
Plate Large Center 29
Plato Centro Grande 29
Assiette Grand Bassin 29
△ 868 gr A 47 mm ∅ 292 mm
△ 1 ¾ lbs H 1 ½" ∅ 11 ½"



TEXTURE 21130971
Prato Apresentação Chuvinha 33
Presentation Plate Drizzle 33
Plato Presentación Llovizna 33
Plat Présentation Bruine 33
△ 1287 gr A 19 mm ∅ 331 mm
△ 2 ¾ lbs H ¾" ∅ 13"



TEXTURE 21130972
Prato Apresentação Crocodilo 33
Presentation Plate Crocodile 33
Plato Presentación Cocodrilo 33
Plat Présentation Cocodile 33
△ 1287 gr A 19 mm ∅ 331 mm
△ 2 ¾ lbs H ¾" ∅ 13"



TEXTURE 21130973
Prato Apresentação Chuva 33
Presentation Plate Rain 33
Plato Presentación Lluvia 33
Plat Présentation Pluie 33
△ 1287 gr A 19 mm ∅ 331 mm
△ 2 ¾ lbs H ¾" ∅ 13"



TEXTURE

by Mieke Cuppen

Como o seu nome indica, este conjunto de pratos desenhados pela holandesa Mieke Cuppen, especialista em *tableware*, coloca a ênfase na textura. *Texture* permite brincar com o empratamento, graças a uma superfície que influencia como e onde se coloca a comida. A transição de textura suave e vidrada para não vidrada, além da interação e contrastes criados com outras peças e materiais, contribuem para tornar esta proposta ainda mais sedutora.

Just as its name suggests, this set of plates designed by the Dutch tableware specialist, Mieke Cuppen, places emphasis on texture. Texture allows playing with plating, thanks to a surface that influences how and where food is placed. The transition from a soft glazed texture to one that is unglazed, in addition to the interactions and contrasts arising with other pieces and materials stand to make this piece even more tempting.

Como su propio nombre indica, este conjunto de platos diseñados por la holandesa especialista en vajilla Mieke Cuppen pone el énfasis en la textura. Gracias a una superficie que influencia en cómo y dónde se coloca la comida, Texture permite jugar con el emplatado. La transición de una textura suave y vidriada a otra no vidriada, así como el juego y los contrastes con otras piezas y materiales, hacen de ella una propuesta todavía más atractiva.

Comme son nom l'indique, cet ensemble d'assiettes dessinées par Mieke Cuppen, néerlandaise, spécialiste en vaisselle de table, met l'accent sur la texture. Texture permet de jouer avec la disposition de la table, grâce à une surface qui détermine où et comment sont disposés les mets. La transition de texture douce et vitrée vers une texture non-vitrée, outre l'interaction et les contrastes créés avec d'autres pièces et matériaux, contribue à rendre cette création encore plus séduisante.



TEXTURE 21130974
Prato Apresentação Escamas 33
Presentation Plate Scales 33
Plato Presentación Escamas 33
Plat Présentation Écailles 33
△ 1287 gr A 19 mm ∅ 331 mm
△ 2 ¾ lbs H ¾" ∅ 13"



THEATRE 21121656
Prato Aba Larga 27
Large Rim Plate 27
Plato Eclipse Grande 27
Assiette Eclipse Grand Modèle 27
△ 748 gr A 43 mm Ø 273 mm CAP. 111 ml
△ 1 3/4 lbs H 1 5/8" Ø 10 3/4" CAP. 3 3/4 oz



THEATRE

by FROM

Nos teatro grego antigo a orquestra ocupava um pequeno círculo no palco, rodeado pela audiência. Inspiradas por este cenário, as peças da coleção *Theatre* colocam a criação dos chefs no centro das atenções. A porcelana manufaturada eleva a arte de cozinhar e faz com que cada apresentação constitua um espetáculo em si mesma.

A coleção *Theatre* foi desenhada pela FROM, fundada por Cesare Bizzotto, Manuel Amaral Netto e Tobias Nitsche, italiano, português e alemão, respetivamente.

In the ancient Greek's theater, the orchestra was a small circular stage surrounded by the audience. Inspired by this scenery the pieces of Theatre collection put the Chefs creations in the center of attention. The carefully crafted porcelain praises the art of cooking and makes each presentation seen as a true show."

The Theatre collection was designed by FROM founded by Cesare Bizzotto, Manuel Amaral Netto and Tobias Nitsche from Italy, Portugal and Germany.

En el teatro griego de la antigüedad, la orquesta estaba situada en un pequeño palco circular rodeado por la audiencia. Inspiradas por este escenario las piezas de la colección Theatre colocan las creaciones de los chefs en el centro de mira. La porcelana cuidadosamente elaborada elogia el arte de cocinar transformando cada presentación observada en un verdadero espectáculo.

La colección Theatre fue diseñada por FROM fundada por Cesare Bizzotto, Manuel Amaral Netto y Tobias Nitsche provenientes de Italia, Portugal y Alemania.

Dans le théâtre de la Grèce Antique, l'orchestre était une petite estrade circulaire entourée de l'auditoire. Inspirées de ce décor, les pièces de la collection Théâtre placent les chefs cuisiniers au centre de l'attention. La porcelaine, soigneusement conçue, glorifie l'art de la cuisine et transforme chaque exposition en un véritable spectacle.»

La collection Théâtre a été conçue par FROM, fondé par Cesare Bizzotto, Manuel Amaral Netto et Tobias Nitsche, d'Italie, du Portugal et de l'Allemagne.



THEATRE 21121475
Prato Raso 30
Dinner Plate 30
Plato LLano 30
Assiette Plate 30
△ 764 gr A 28 mm Ø 298 mm
△ 1 3/4 lbs H 1 1/8" Ø 11 3/4"



THEATRE 21124349
Prato Raso Centro Grande 30
Dinner Plate Large Center30
Plato Llano Centro Grande 30
Assiette Plate Grand Bassin 30
△ 913 gr A 26 mm Ø 299 mm
△ 2 lbs H 1" Ø 11 7/8"



THEATRE 21121477
Prato Sobremesa 25
Dessert Plate 25
Plato Postre 25
Assiette à Dessert 25
△ 571 gr A 26 mm Ø 258 mm
△ 1 1/4 lbs H 1" Ø 10 1/8"



THEATRE 21121476
Prato Sopa 27
Soup Plate 27
Plato Hondo 27
Assiette Creuse 27
△ 726 gr A 46 mm Ø 268 mm CAP. 249 ml
△ 1 3/4 lbs H 1 4/8" Ø 10 5/8" CAP. 8 3/2 oz



STROKE

by FROM



GOLD STROKE 21123010
Prato Aba Larga 27
Large Rim Plate 27
Plato Degustacion 27
Assiette Éclipse Grand Modèle 27
△ 748 gr A 43 mm Ø 273 mm CAP. 111 ml
△ 1 7/8 lbs H 1 5/8" Ø 10 3/4" CAP. 3 3/4 oz



GOLD STROKE 21122188
Prato Sopa 27
Soup Plate 27
Plato Hondo 27
Assiette Creuse 27
△ 726 gr A 46 mm Ø 268 mm CAP. 249 ml
△ 1 3/8 lbs H 1 1/2" Ø 10 5/8" CAP. 8 3/2 oz



GOLD STROKE 21122189
Prato Sobremesa 25
Dessert Plate 25
Plato Postre 25
Assiette à Dessert 25
△ 571 gr A 26 mm Ø 258 mm
△ 1 1/4 lbs H 1" Ø 10 1/8"



GOLD STROKE 21122190
Prato Raso 30
Dinner Plate 30
Plato Llano 30
Assiette Plate 30
△ 764 gr A 28 mm Ø 298 mm
△ 1 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 11 3/4"



PLATINIUM STROKE 21122193
Prato Raso 30
Dinner Plate 30
Plato Llano 30
Assiette Plate 30
△ 764 gr A 28 mm Ø 298 mm
△ 1 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 11 3/4"



PLATINIUM STROKE 21123011
Prato Aba Larga 27
Large Rim Plate 27
Plato Degustacion 27
Assiette Éclipse Grand Modèle 27
△ 748 gr A 43 mm Ø 273 mm CAP. 111 ml
△ 1 7/8 lbs H 1 5/8" Ø 10 3/4" CAP. 3 3/4 oz



PLATINIUM STROKE 21122191
Prato Sopa 27
Soup Plate 27
Plato Hondo 27
Assiette Creuse 27
△ 726 gr A 46 mm Ø 268 mm CAP. 249 ml
△ 1 3/8 lbs H 1 1/2" Ø 10 5/8" CAP. 8 3/2 oz



PLATINIUM STROKE 21122192
Prato Sobremesa 25
Dessert Plate 25
Plato Postre 25
Assiette à Dessert 25
△ 571 gr A 26 mm Ø 258 mm
△ 1 1/4 lbs H 1" Ø 10 1/8"





GERMAN
DESIGN
AWARD
WINNER
2017

TRACE 21125799
Taça Pequena Alta 13
Small Bowl High 13
Bowl Pequeña Alta 13
Coupe Petit Modèle Haute 13
△ 413 gr A 56 mm ∅ 134 mm CAP. 284 ml
△ 1 1/8 lbs H 1 1/8" ∅ 5 3/8" CAP. 9 3/8 oz



TRACE 21126246
Prato Aba Pequena 30
Small Rim Plate 30
Plato Ala Pequeña 30
Assiette Petit Aile 30
△ 1080 gr A 24 mm ∅ 301 mm
△ 2 3/8 lbs H 1" ∅ 11 7/8"



TRACE 21125798
Prato Aba Larga 30
Large Rim Plate 30
Plato Ala Ancha 30
Assiette Grand Aile 30
△ 1080 gr A 24 mm ∅ 301 mm
△ 2 3/8 lbs H 1" ∅ 11 7/8"



TRACE 21125800
Taça Grande Baixa 20
Large Bowl Low 20
Bowl Pequeña Bajo 20
Coupe Grand Modèle Basse 20
△ 590 gr A 35 mm ∅ 205 mm CAP. 360 ml
△ 1 3/8 lbs H 1 3/8" ∅ 8 1/8" CAP. 12 1/8 oz



TRACE 21134675
Taça Degustação Azeite
Olive Oil Tasting Bowl
Bowl Degustación Aceite Oliva
Bol Dégustation Huile d'Olive
△ 110 gr A 26 mm ∅ 78 mm
△ 1/4 lbs H 1" ∅ 3 1/8"



TRACE 21134656
Taça 7cm Preta
Bowl 7cm Black
Bowl 7cm Black
Bol 7cm Black
△ 88 gr A 32 mm ∅ 64 mm
△ 1/8 lbs H 1 1/4" ∅ 2 1/2"



TRACE 21125801
Copo com Pires 100ml
Cup & Saucer 100ml
Taza c/ Platillo 100ml
Gobelet avec Soucoupe 100ml
△ 329 gr A 92 mm ∅ 148 mm CAP. 100 ml
△ 3/8 lbs H 3 3/8" ∅ 5 7/8" CAP. 3 3/8 oz



TRACE

by Carsten Gollnick

A requintada coleção *Trace* sugere uma apresentação flexível e elegante para pratos e refeições especiais. Através do sistema de encaixe dos dois pratos rasos e das duas taças concavas, *Trace* torna possível aos mais ambiciosos chefs apresentar pratos de forma muito elegante e ao mesmo tempo eficaz.

The stylish fine dining collection *Trace* suggests a very flexible and elegant presentation for gourmet dishes and meals. Through its locating system on the two flat plates and the two conical bowls, *Trace* allows the most ambitious chefs to present dishes in a very sophisticated and at the same time very effective way.

El exquisito conjunto *Trace*, permite una presentación flexible y elegante para platos y comidas especiales. A través de un sistema de encaje de los dos platos llanos con las dos tazas cóncavas, *Trace* permite a cocineros ambiciosos presentar platos de forma elegante y al mismo tiempo eficaz.

L'ensemble raffiné *Trace*, suggère une présentation flexible et élégante pour des plats et des repas spéciaux. Grâce à son système d'assemblage des deux assiettes et des deux bols, *Trace* permet aux chefs ambitieux de dresser des plats de façon efficace et élégante.





UTOPIA

Cada peça de *Utopia* apresenta uma construção de relevos diferentes que se adapta à forma, inspirada em geometrias japonesas, realçando-a e conferindo-lhe dinamismo. O relevo é inspirado nos plissados aplicados aos origami, arte secular japonesa em papel. Um conjunto onde predominam as curvas fluidas e elegantes, a delicadeza e a poesia.

Each piece of the set Utopia displays a construction of different reliefs inspired by Japanese geometries which adapts to the shape, highlighting each piece and giving it momentum. The relief is inspired by ruffles applied to origami, the secular Japanese art of paper folding. A set where fluid and elegant curves delicacy and poetry prevail.

Las geometrías japonesas y los pliegues de papel del origami –antigua arte japonesa– sirven de inspiración a la colección Utopía, donde cada pieza presenta una composición de diferentes relieves que se adaptan a la forma, realizándola y dándole mayor dinamismo. Un conjunto donde predominan las curvas fluidas y elegantes, la delicadeza y la poesía.

Chaque Pièce de la Collection Utopia a un relief différent qui se confond avec sa forme. Inspiré de l'art du plissage japonais –l' origami- cette géométrie de relief donne à cette collection du dynamisme, où les courbes sont fluides, élégantes, délicates et poétiques.



UTOPIA 21127759
Travessa Oval 35
Oval Platter 35
Fuente Oval 35
Plat à Servir Ovale 35
△ 1113 gr A 33 mm C 348 mm L 278 mm
△ 2 4/5 lbs H 1 3/8" L 13 3/8" W 11"



UTOPIA 21127753
Prato Marcador 32
Charger Plate 32
Plato Presentación 32
Assiette à Présentation 32
△ 1035 gr A 27 mm Ø 320 mm
△ 2 3/5 lbs H 1" Ø 12 3/8"



UTOPIA 21127758
Prato Pasta 28
Pasta Plate 28
Plato Pasta 28
Assiette à Pâtes 28
△ 720 gr A 58 mm Ø 277 mm
△ 1 3/5 lbs H 2 3/8" Ø 11"



UTOPIA 21127754
Prato Raso 29
Dinner Plate 29
Plato Llano 29
Assiette Plate 29
△ 825 gr A 27 mm Ø 288 mm
△ 1 5/8 lbs H 1" Ø 11 1/8"



UTOPIA 21131066
Prato Raso 27
Dinner Plate 27
Plato Llano 27
Assiette Plate 27
△ 685 gr A 24 mm Ø 270 mm
△ 1 1/2 lbs H 1" Ø 10 5/8"



UTOPIA 21127755
Prato Sopa 27
Soup Plate 27
Plato Hondo 27
Assiette Creuse 27
△ 715 gr A 56 mm Ø 267 mm
△ 1 4/5 lbs H 2 1/8" Ø 10 1/2"



UTOPIA 21127756
Prato Sobremesa 23
Dessert Plate 23
Plato Postre 23
Assiette à Dessert 23
△ 448 gr A 21 mm Ø 228 mm
△ 1 lbs H 5/8" Ø 9"



UTOPIA 21127757
Prato Pão 17
Bread & Butter Plate 17
Plato Pan 17
Assiette à Pain 17
△ 219 gr A 18 mm Ø 170 mm
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 3/8"



UTOPIA 21127760
Saladeira 22
Salad Bowl 22
Ensaladera 22
Saladier 22
△ 782 gr A 114 mm Ø 222 mm CAP. 2200 ml
△ 1 ½ lbs H 4 ½" Ø 8 ¾" CAP. 74 ¾ oz



UTOPIA 21127761
Tigela Cereais 16
Cereal Bowl 16
Bowl Cereales 16
Bol Céréales 16
△ 335 gr A 75 mm Ø 160 mm CAP. 795 ml
△ ¾ lbs H 3" Ø 6 ¾" CAP. 26 ⅞ oz



UTOPIA 21127762
Tigela Individual 11
Individual Bowl 11
Taza Individual 11
Bol Individuel 11
△ 154 gr A 58 mm Ø 108 mm CAP. 239 ml
△ ½ lbs H 2 ¾" Ø 4 ¼" CAP. 8 oz



UTOPIA 21127767
Leiteira
Milk Jug
Lechera
Crémier
△ 204 gr A 131 mm C 79 mm L 75 mm CAP. 259 ml
△ ¾ lbs H 5 ½" L 3 ½" W 3" CAP. 8 ¾ oz



UTOPIA 21127766
Açucareiro
Sugar Bowl
Azucarero
Sucrier
△ 332 gr A 83 mm Ø 118 mm CAP. 363 ml
△ ¾ lbs H 3 ¼" Ø 4 ¾" CAP. 12 ¾ oz



UTOPIA 21128448
Bule Grande 132cl
Large Tea Pot 132cl
Tetera Grande 132cl
Théière Grand Modèle 132cl
△ 658 gr A 105 mm C 254 mm L 180 mm CAP. 1320 ml
△ 1 ½ lbs H 4 ½" L 10" W 7" CAP. 44 ¾ oz



UTOPIA 21128449
Bule Pequeno 48cl
Small Tea Pot 48cl
Tetera Pequeña 48cl
Théière Petit Modèle 48cl
△ 349 gr A 81 mm C 197 mm L 129 mm CAP. 480 ml
△ ¾ lbs H 3 ½" L 7 ¾" W 5" CAP. 16 ¾ oz



UTOPIA 21127763
Caneca
Mug
Mug
Mug
△ 259 gr A 113 mm C 129 mm L 100 mm CAP. 420 ml
△ ½ lbs H 4 ¼" L 5" W 4" CAP. 14 ½ oz



UTOPIA 21133717
Caneca
Mug
Mug
Mug
△ 310 gr A 105 mm C 120 mm L 86 mm CAP. 425 ml
△ ¾ lbs H 4 ¼" L 4 ¾" W 3 ¾" CAP. 14 ¾ oz



UTOPIA 21127764
Chávena Café com Pires
Coffee Cup & Saucer
Taza Café Cortado c/ Platillo
Tasse et Sous-tasse Café
△ 223 gr A 87 mm Ø 134 mm CAP. 106 ml
△ ½ lbs H 3 ¾" Ø 5 ¾" CAP. 3 ¾ oz

UTOPIA 21128451
Pires Café
Coffee Saucer
Platillo Café
Sous-tasse Café
△ 124 gr A 17 mm Ø 134 mm
△ ¾ lbs H ¾" Ø 5 ¾"

UTOPIA 21128450
Chávena Café
Coffee Cup
Taza Café
Tasse Café
△ 99 gr A 70 mm C 89 mm L 68 mm CAP. 106 ml
△ ¾ lbs H 2 ¾" L 3 ½" W 2 ¾" CAP. 3 ¾ oz



UTOPIA 21131020
Chávena Pequeno Almoço c/ Pires Emp.
St. Breakfast Cup & Saucer
Taza Desayuno Platillo St
Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner Emp.
△ 536 gr A 67 mm C 185 mm
L 104 mm CAP. 311 ml
△ 1 1/8 lbs H 2 5/8" L 7 3/4"
W 4 1/8" CAP. 10 1/2 oz

UTOPIA 21132763
Chávena Pequeno Almoço Emp.
St. Breakfast Cup
Taza Desayuno St.
Tasse Petit Déjeuner Emp.
△ 269 gr A 59 mm C 134 mm
L 104 mm CAP. 311 ml
△ 3/8 lbs H 2 1/2" L 5 3/4" W 4 1/8" CAP. 10 1/2 oz



UTOPIA 21134335
Chávena Consomé com Pires
Consomme Cup & Saucer
Taza Consomé c/ Platillo
Tasse et Soucoupe Bouillon
△ 402 gr A 58 mm Ø 171 mm
△ 8/9 lbs H 2 3/4" Ø 6 3/4"

UTOPIA 21134334
Chávena Consomé
Consomme Cup
Taza Consomé
Tasse Bouillon
△ 180 gr A 58 mm C 150 mm L 108 mm
△ 3/8 lbs H 2 3/4" L 5 3/8" W 4 1/4"

UTOPIA 21128453
Pires Consomé
Consomme Saucer
Platillo Consomé
Soucoupe Bouillon
△ 222 gr A 19 mm Ø 171 mm
△ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 3/4"



UTOPIA 21127765
Chávena Chá com Pires
Tea Cup & Saucer
Taza Té c/ Platillo
Tasse et Sous-tasse Thé
△ 387 gr A 77 mm Ø 171 mm CAP. 239 ml
△ 5/8 lbs H 3" Ø 6 3/4" CAP. 8 oz

UTOPIA 21128452
Chávena Chá
Tea Cup
Taza Té
Tasse Thé
△ 165 gr A 58 mm C 129 mm
L 108 mm CAP. 239 ml
△ 3/8 lbs H 2 3/4" L 5" W 4 1/4" CAP. 8 oz



UTOPIA 21131019
Chávena Chá com Pires Emp.
St. Tea Cup & Saucer
Taza Té c/ Platillo St.
Tasse et Sous-tasse Thé Emp.
△ 435 gr A 64 mm C 169 mm L 90 mm CAP. 220 ml
△ 1 lbs H 2 1/2" L 6 3/8" W 3 3/8" CAP. 7 7/8 oz

UTOPIA 21132762
Chávena Chá Emp.
St. Tea Cup
Taza Té St.
Tasse Thé Emp.
△ 205 gr A 56 mm C 119 mm
L 90 mm CAP. 220 ml
△ 4/8 lbs H 2 1/2" L 4 3/8" W 3 3/8" CAP. 7 7/8 oz

UTOPIA 21132765
Pires Chá Emp.
St. Tea Saucer
Platillo Té St.
Sous-tasse Thé Emp.
△ 230 gr A 18 mm Ø 169 mm
△ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 3/8"



UTOPIA 21131018
Chávena Café com Pires Emp.
St. Coffee Cup & Saucer
Taza Café Cortado c/ Platillo St.
Tasse et Sous-tasse Café Emp.
△ 254 gr A 76 mm C 134 mm
L 56 mm CAP. 94 ml
△ 5/8 lbs H 3" L 5 3/4" W 2 1/2" CAP. 3 1/8 oz

UTOPIA 21132761
Chávena Café Emp.
St. Coffee Cup
Taza Café St.
Tasse Thé Emp.
△ 122 gr A 68 mm C 83 mm
L 56 mm CAP. 94 ml
△ 3/8 lbs H 2 3/4" L 3 1/4" W 2 1/2" CAP. 3 1/8 oz

UTOPIA 21132764
Pires Café Emp.
St. Coffee Saucer
Platillo Café St.
Sous-tasse Thé Emp.
△ 132 gr A 17 mm Ø 134 mm
△ 3/8 lbs H 3/4" Ø 5 3/4"



VERNISSAGE 21131013
Prato 14
Plate 14
Plato 14
Assiette 14
△ 300 gr A 45 mm Ø 140 mm
△ 2/5 lbs H 1 7/8" Ø 5 1/2"



VERNISSAGE 21131015
Prato 29
Plate 29
Plato 29
Assiette 29
△ 1370 gr A 50 mm Ø 290 mm
△ 3" lbs H 2" Ø 11 3/4"



VERNISSAGE 21131014
Prato 21
Plate 21
Plato 21
Assiette 21
△ 640 gr A 45 mm Ø 210 mm
△ 1 3/8 lbs H 1 7/8" Ø 8 1/4"



VERNISSAGE

by Carsten Gollnick

Com as suas formas puras e envolventes, os pratos Vernissage transcendem o conceito clássico deste objeto, transformando-se em "plataformas gourmet" destinadas a cozinha criativa, exigente e seletiva. A combinação da forma inusual, de uma aparência simultaneamente leve e forte e da superfície plana de porcelana biscuit polida fazem de Vernissage um conjunto realmente único na gastronomia.

With three exceptionally pure and sensuous plate-like objects, Vernissage is not about classical plates but outstanding porcelain presentation for creative and discerning gastronomy. Expectations of conventional plate shapes are completely thrown overboard. Combination of volume and unglazed porcelain flat surface as well as lightness and visual weight has created a decidedly unique object in gastronomy.

La colección Vernissage, con tres piezas extremadamente diferenciadoras y auténticas, huye al concepto de platos clásico, presentando porcelana en una forma original para creaciones gastronómicas creativas y exigentes. La combinación de volumen y superficie plana de porcelana biscuit pulida, así como la ligereza y el peso visual, crearon un objeto único en la gastronomía.

Avec trois objets en forme de assiettes exceptionnellement purs et sensuels, la collection vernissage ne parle pas d'assiettes classiques, mais d'une présentation exceptionnelle de porcelaine pour une gastronomie créative et exigeante. Les attentes des formes d'assiettes conventionnelles sont complètement rejetées. La combinaison du volume et de la surface plane en porcelaine non émaillée, ainsi que de la légèreté et du poids visuel, a créé un objet unique dans la gastronomie.

AGRADECIMENTOS

SPECIAL THANKS · AGRADecIMIENTOS · REMERCIEMENTS

A Vista Alegre agradece a amável cedência dos espaços às seguintes entidades:

Vista Alegre would like to thank the following restaurants for the use of their spaces:

Vista Alegre agradece amablemente a las siguientes entidades los espacios prestados:

Vista Alegre remercie les restaurants qui ont eu la gentillesse de prêter leurs espaces, à savoir.

1300 Taberna
O! Moon & Tecido
Chef Nuno Barros

Darwin's Café
Marés
Chef António Runa

DOP
Silk Road
Chef Rui Paula

DUPLEX
Trace
Chef Nuno Bergonse

Eleven
Domo
Chef Joachim Koerper

Feitoria
Infinita & Theatre
Chef João Rodrigues

Olivier Avenida
Infinita, Saturn & Texture
Chef Olivier da Costa

Pedro e o Lobo
Matrix
Chef Diogo Noronha

Tasca da Esquina
Couvert
Chef Vitor Sobral

Big Fish Poke
Maré Alta
Chef Luis Gaspar



FICHA TÉCNICA

CREDITS · FICHA TÉCNICA · FICHE TECHNIQUE

Fotografia Photography Fotografia Photos
Nuno Correia | Fabrice Demoulin | Patrick Rougereau

100% Foto Mário Cerdeira
Chefs' Collection, Mineral, Silica & Temptation
Chef Vitor Matos

CONTACTOS

CONTACTS

VISTA ALEGRE

3830-292 Ílhavo
Portugal
Tel. +351 234 320 600
geral@vistaalegre.com
vistaalegre.com

HOTELWARE COMERCIAL HOTELWARE DEPARTMENT HOTELWARE SERVICE COMMERCIAL

Portugal
Tel. +351 234 320 600
hotelware@vistaalegre.com
hotelware.vistaalegre.com

**APOIO AO CLIENTE
COSTUMER SERVICE
APOYO AL CLIENTE
SERVICE CLIENT**
Tel. +351 707 266 822
Fax. +351 234 320 783
sac@vistaalegre.com
serviciocliente@vistaalegre.com

VISTA ALEGRE ESPANHA

**DIREÇÃO COMERCIAL ESPANHA
SPAIN SALES DEPARTMENT
ESPAÑA DIRECCIÓN COMERCIAL
DIRECTION COMMERCIALE ESPAGNE**
Calle de Claudio Coello, 53
28001 Madrid
Tel. +34 914 026 722
Fax. +34 914 027 476
espana@vistaalegre.com

VISTA ALEGRE USA

Trade Showroom
41 Madison Ave – 9th floor
New York, NY 10010
Toll free: (888) 653-0108
Direct Local: (917) 831-4377
Fax: (917) 831-4466
usa@vistaalegre.com

Warehouse
Luxe-Ops Inc.
16 Chapin Road, Suite 908
Pine Brook, NJ 07058

VISTA ALEGRE FRANÇA

**DIREÇÃO COMERCIAL FRANÇA
FRANCE SALES DEPARTMENT
FRANCIA DIRECCIÓN COMERCIAL
DIRECTION COMMERCIALE FRANCE**
42 Boulevard du Temple
75011 Paris
Tel. +33 1 47 00 07 62
Tel. +33 7 84 34 73 23
france@vistaalegre.com

VISTA ALEGRE BRASIL

**DIREÇÃO COMERCIAL BRASIL
BRAZIL SALES DEPARTMENT
BRASIL DIRECCIÓN COMERCIAL
DIRECTION COMMERCIALE BRÉSIL**
Rua Bandeira Paulista, 726 – 6º andar
Itaim Bibi, São Paulo – SP
CEP: 04532-002
Fones: +55 11 2679 4881
+55 11 3081-1921
brasil@vistaalegre.com

VISTA ALEGRE MOÇAMBIQUE

**DIREÇÃO COMERCIAL MOÇAMBIQUE
MOZAMBIQUE SALES DEPARTMENT
MOZAMBIQUE DIRECCIÓN COMERCIAL
DIRECTION COMMERCIALE MOZAMBIQUE**
Av. Kenneth Kuanda
nº 403, R/C, Sommerchild – Maputo
Tel. +258 21 480 580
mocambique@vistaalegre.com

VISTA ALEGRE ÍNDIA

**DIREÇÃO COMERCIAL ÍNDIA
INDIA SALES DEPARTMENT
INDIA DIRECCIÓN COMERCIAL
DIRECTION COMMERCIALE INDE**
C16 Pamposh Enclave
New Delhi 110048
Tel. +91-11-41014755
+91-11-49149855
sales@vistaalegre.in

VISTA ALEGRE MÉXICO

**DIREÇÃO COMERCIAL MÉXICO
MEXICO SALES DEPARTMENT
MÉXICO DIRECCIÓN COMERCIAL
DIRECTION COMMERCIALE LE MEXIQUE**
Avenida Homero, 526
Piso 2 – Despacho 202
Colonia Polanco, Del. Miguel Hidalgo
C.P. 11550, Ciudad de México – México
mexico@vistaalegre.com

Cuidados e instruções de conservação | Product care instructions
Cuidados e instrucciones de conservación | Conseils d'entretien et de maintenance



Resistente ao micro-ondas.
Microwave safe.
Microondas seguro.
Résistant au micro-ondes.



Não usar no micro-ondas.
Not suitable for microwave.
No se puede usar en el microondas.
Ne pas utiliser au micro-ondes.



Resistente à máquina lavar.
Dishwasher Safe.
Se puede lavar en lavavajillas.
Résistant au lave-vaisselle.



Não é resistente à máquina de lavar.
Not suitable for dishwasher.
No se puede lavar en lavavajillas.
Ne pas utiliser au lave-vaisselle.




Na lavagem à máquina aconselhamos ciclos curtos a baixas temperaturas. Evitar lavagens frequentes.
For dishwashing we advise short cycles at low temperatures. Avoid frequent use in dishwashing.

Se aconseja programas cortos y a bajas temperaturas en lavavajillas. Evitar lavados frecuentes.
Au lave-vaisselle utiliser des cycles courts a basse température. Eviter les lavages fréquents.




hotelware.vistaalegre.com

Envie d'aller plus loin :

 Adresse du Showroom
12A Allée des Ormes
1370 Jodoigne
Belgique

Horaire du showroom
Du mardi au samedi
de 10h à 17h
Du lundi au dimanche
sur rendez-vous

 Email
info@val-enza.be
www.val-enza.be

 Téléphone
Anael Stordeur
+32(0)483 63 82 01

Valérie Kievits
+32(0)471 79 12 51



Notre showroom
se déplace chez vous

